

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► B **ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/849**
z 27. mája 2016
o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení
rozhodnutia 2013/183/SZBP
(Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 79)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1341 zo 4. augusta 2016	L 212	116	5.8.2016
► <u>M2</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2217 z 8. decembra 2016	L 334	35	9.12.2016
► <u>M3</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/82 zo 16. januára 2017	L 12	90	17.1.2017
► <u>M4</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/345 z 27. februára 2017	L 50	59	28.2.2017
► <u>M5</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/666 zo 6. apríla 2017	L 94	42	7.4.2017
► <u>M6</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/667 zo 6. apríla 2017	L 94	45	7.4.2017
► <u>M7</u>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/975 z 8. júna 2017	L 146	145	9.6.2017
► <u>M8</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/994 z 12. júna 2017	L 149	75	13.6.2017
► <u>M9</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1339 zo 17. júla 2017	L 185	51	18.7.2017
► <u>M10</u>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1459 z 10. augusta 2017	L 208	38	11.8.2017
► <u>M11</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1504 z 24. augusta 2017	L 221	22	26.8.2017
► <u>M12</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1512 z 30. augusta 2017	L 224	118	31.8.2017
► <u>M13</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1562 zo 14. septembra 2017	L 237	86	15.9.2017
► <u>M14</u>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1573 z 15. septembra 2017	L 238	51	16.9.2017
► <u>M15</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1838 z 10. októbra 2017	L 261	17	11.10.2017
► <u>M16</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1860 zo 16. októbra 2017	L 265I	8	16.10.2017
► <u>M17</u>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1909 z 18. októbra 2017	L 269	44	19.10.2017
► <u>M18</u>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/16 z 8. januára 2018	L 4	16	9.1.2018
► <u>M19</u>	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/58 z 12. januára 2018	L 10	15	13.1.2018
► <u>M20</u>	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/89 z 22. januára 2018	L 161	9	22.1.2018

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 251, 29.9.2017, s. 29 (2017/1573)
► **C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 36, 9.2.2018, s. 38 (2018/16)

▼B**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/849**

z 27. mája 2016

o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2013/183/SZBP

KAPITOLA I

OBMEDZENIA VÝVOZU A DOVOZU*Článok 1*

1. Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj, transfer alebo vývoz položiek a technológií uvedených nižšie vrátane softvéru do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo cez územie členských štátov alebo z nich alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či uvedené položky a technológie pochádzajú z územia členských štátov:

a) výzbroj a súvisiaci materiál každého druhu vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a zariadení, polovojenských zariadení a náhradných dielov pre ne, okrem nevojových vozidiel, pri ktorých výrobe alebo vybavení sa použil materiál, ktorý poskytuje balistickú ochranu a sú určené výlučne na účely ochrany personálu Únie a jej členských štátov v KĽDR;

▼M15

b) všetky položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie, ktoré určila Bezpečnostná rada OSN alebo výbor, ktorý bol zriadený podľa bodu 12 rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) (ďalej len „sankčný výbor“), v súlade s bodom 8 písm. a) bodom ii) rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006), bodom 5 písm. b) rezolúcie BR OSN č. 2087 (2013), bodom 20 rezolúcie BR OSN č. 2094 (2013), bodom 25 rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016) a bodom 4 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017), ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia;

▼B

c) určité ďalšie položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo k jej vojenským činnostiam vrátane všetkého tovaru a technológie s dvojakým použitím uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009 ⁽¹⁾;

d) všetky ďalšie položky, materiály a zariadenia súvisiace s tovarom a technológiami s dvojakým použitím; Únia prijme potrebné opatrenia s cieľom určiť príslušné položky, na ktoré sa vzťahuje toto písmeno;

e) určité kľúčové zložky pre sektor balistických riadených striel, akými sú napríklad určité typy hliníka používané v systémoch balistických riadených striel. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať toto písmeno;

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1).

▼ B

- f) akákoľvek iná položka, ktorá by mohla prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických riadených striel alebo k programom v oblasti iných zbraní hromadného ničenia KĽDR, k činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených uvedenými rezolúciami BR OSN alebo týmto rozhodnutím; Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať toto písmeno;
- g) akákoľvek iná položka, okrem potravín alebo liekov, ak členský štát rozhodne, že by mohla prispieť k vývoju operačných spôsobilostí ozbrojených síl KĽDR alebo k vývozom, ktorými sa podporujú alebo zlepšujú operačné spôsobilosti ozbrojených síl iného štátu mimo územia KĽDR;

▼ M4

- h) určité ďalšie položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie uvedené v bode 4 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016);

▼ M15

- i) akákoľvek iná položka uvedená v zozname konvenčných zbraní s dvojakým použitím, ktorý prijal sankčný výbor v súlade s bodom 7 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016) a bodom 5 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017).

▼ B

2. Zakazuje sa aj:

- a) poskytovať technickú odbornú prípravu, poradenstvo, služby, pomoc alebo sprostredkovateľské služby, alebo iné sprostredkujúce služby priamo alebo nepriamo akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v tejto krajine v súvislosti s položkami alebo technológiami uvedenými v odseku 1 alebo s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo využívaním týchto položiek;
- b) priamo alebo nepriamo poskytovať finančné prostriedky alebo finančnú pomoc v súvislosti s položkami alebo technológiami uvedenými v odseku 1, a to najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru, ako aj poistenie a zaistenie, na akýkoľvek predaj, dodávky, transfer alebo vývoz uvedených položiek alebo uvedených technológií alebo na poskytnutie súvisiacej odbornej technickej prípravy, poradenstva, služieb, pomoci alebo sprostredkovateľských služieb akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v tejto krajine;
- c) vedome alebo úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých cieľom alebo účinkom je obchádzanie zákazy uvedené v písmenách a) a b).

3. Zakazuje sa aj obstarávanie položiek alebo technológií, ktoré sa uvádzajú v odseku 1, z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov, ako aj poskytovanie technickej odbornej prípravy, poradenstva, služieb, pomoci, finančných prostriedkov a finančnej pomoci, ako sa uvádza v odseku 2, zo strany KĽDR bez ohľadu na to, či pochádzajú z územia tejto krajiny, štátnym príslušníkom členských štátov.

▼B*Článok 2*

Opatrenia, ktoré sa ukladajú článkom 1 ods. 1 písm. g), sa neuplatňujú na dodávky, predaj alebo transfer alebo obstarávanie položky, ak:

- a) členský štát rozhodne, že takáto činnosť slúži výlučne na humanitárne účely alebo výlučne na účely obživy a že osoby alebo subjekty v KĽDR ju nepoužijú na vytváranie príjmov, a nesúvisí so žiadnou činnosťou zakázanou podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, za predpokladu, že príslušný členský štát takéto rozhodnutie vopred oznámi sankčnému výboru a vopred ho informuje o opatreniach prijatých na zabránenie zneužívaniu položky na takéto iné účely, alebo
- b) sankčný výbor rozhodol na základe individuálneho posúdenia, že konkrétne dodávky, predaj alebo transfer nie sú v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

Článok 3

1. Zakazuje sa priamy aj nepriamy predaj a nákup zlata, vzácnych kovov a diamantov, ich preprava či sprostredkovanie vo vzťahu k vláde KĽDR, jej verejným subjektom, korporáciám a agentúram alebo centrálnej banke KĽDR, ako aj vo vzťahu k osobám alebo subjektom, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, či vo vzťahu k subjektom, ktoré vlastnia alebo kontrolujú.

2. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

*Článok 4***▼M4**

1. Zakazuje sa obstarávanie zlata, titánovej rudy, vanádivovej rudy, minerálov prvkov vzácnych zemín, meďe, niklu, striebra a zinku z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto suroviny pochádzajú z územia KĽDR.

▼B

2. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

Článok 5

Zakazuje sa dodávanie novo vytlačených, vyrazených alebo nevydaných bankoviek a mincí KĽDR centrálnej banke KĽDR alebo v jej prospech.

Článok 6

1. Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo transfer luxusného tovaru do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo cez územia členských štátov alebo z nich, alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tento tovar pochádza z územia členských štátov alebo nie.

▼ B

2. Zakazuje sa dovoz, nákup alebo transfer luxusného tovaru z KĽDR.
3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa majú vzťahovať odseky 1 a 2.

▼ M4*Článok 6a*

1. Zakazuje sa obstarávanie sôch z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto suroviny pochádzajú z územia KĽDR.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.
3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

Článok 6b

1. Zakazuje sa priama alebo nepriama dodávka, predaj alebo transfer vrtuľníkov a plavidiel do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či uvedené vrtuľníky a plavidlá pochádzajú z územia členských štátov.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.
3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

▼ M15*Článok 6c*

1. Zakazuje sa obstarávanie textilu (vrátane, nie však výlučne, látok a čiastočne alebo úplne dokončených odevných výrobkov) z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tento tovar pochádza z územia KĽDR alebo nie.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.
3. Členské štáty môžu povoliť dovoz textilu (vrátane, nie však výlučne, látok a čiastočne alebo úplne dokončených odevných výrobkov), v ktorých prípadoch boli písomné zmluvy uzavreté pred 11. septembrom 2017, až do 10. decembra 2017 za predpokladu, že sa podrobné informácie o týchto dovozoch sankčnému výboru oznámia do 24. januára 2018.

▼ M13*Článok 7*

1. Zakazuje sa obstarávanie uhlia, železa a železnej rudy z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto suroviny pochádzajú z územia KĽDR alebo nie.

▼ M13

2. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať odsek 1.
3. Odsek 1 sa neuplatňuje na uhlie, pri ktorom obstarávajúci členský štát na základe dôveryhodných informácií potvrdí, že pochádza z územia mimo KĽDR a cez KĽDR bolo prepravené výlučne na vývoz z prístavu Rajin (Rason) za predpokladu, že uvedený členský štát to sankčnému výboru oznámi vopred a takéto transakcie sa netýkajú vytvárania príjmu pre programy KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických riadených striel alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016) alebo č. 2356 (2017) alebo podľa tohto rozhodnutia.
4. Zakazuje sa obstarávanie olova a olovenej rudy z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto suroviny pochádzajú z územia KĽDR alebo nie.
5. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať odsek 4.

▼ B*Článok 8*

1. Zakazuje sa predaj alebo dodávky leteckého paliva vrátane leteckého benzínu, naftového paliva pre tryskové motory, kerozinového paliva pre tryskové motory, kerozinového paliva pre raketové motory do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z územia členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto palivá pochádzajú z územia členských štátov.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor vopred, výnimočne a na základe individuálneho posúdenia schválil transfer takýchto produktov do KĽDR na overené základné humanitárne potreby a s výhradou prijatia osobitných dojednaní na účinné monitorovanie ich dodania a použitia.
3. Odsek 1 sa neuplatňuje na predaj alebo dodávky leteckého paliva pre civilné lietadlá na prepravu cestujúcich mimo územia KĽDR výlučne na spotrebu počas letu do KĽDR a späť.

▼ M16*Článok 9*

1. Zakazuje sa dovoz, nákup alebo transfer ropných produktov z KĽDR.
2. Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo transfer všetkých rafinovaných ropných produktov do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov cez územie členských štátov alebo z ich územia, alebo loďami, ktoré sa plavia pod vlajkou členských štátov, alebo lietadlami, ktoré sú zaregistrované v členských štátoch, a to bez ohľadu na to, či tieto rafinované ropné produkty pochádzajú z územia týchto členských štátov.
3. Odchylné od zákazu uvedeného v odseku 2 platí, že ak objem dodávok, predaja alebo transferu rafinovaných ropných produktov do KĽDR nepresiahne 500 000 barelov v období od 1. októbra 2017 do 31. decembra 2017 alebo 2 000 000 barelov v období dvanástich

▼ M16

mesiacov, ktoré sa začína 1. januára 2018, a potom 2 000 000 barelov ročne, príslušný orgán členského štátu môže v jednotlivých prípadoch povoliť dodávky, predaj alebo transfer rafinovaných ropných produktov do KĽDR, ak stanovil, že dodávky, predaj alebo transfer slúžia výlučne na humanitárne účely, a pod podmienkou, že:

- a) členský štát informuje sankčný výbor každých 30 dní o objeme takýchto dodávok, predaja alebo transferu rafinovaných ropných produktov do KĽDR a o všetkých stranách transakcie;
- b) dodávky, predaj alebo transfer takýchto rafinovaných ropných produktov nezahŕňajú osoby alebo subjekty, ktoré sú spojené s jadrovým programom alebo programom balistických rakiet KĽDR alebo inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017) alebo č. 2375 (2017), vrátane označených osôb alebo subjektov; a
- c) transakcia nesúvisí s vytváraním príjmov pre jadrový program alebo program balistických rakiet KĽDR alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017) alebo č. 2375 (2017).

4. Únia prijme potrebné opatrenia potrebné na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

▼ M13*Článok 9a*

1. Zakazuje sa obstarávanie morských plodov z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto suroviny pochádzajú z územia KĽDR alebo nie.

2. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať odsek 1, ktoré zahŕňajú ryby, kôrovce, mäkkýše a iné vodné bezstavovce vo všetkých formách.

▼ M16*Článok 9b*

1. Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo transfer surovej ropy do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov, alebo cez územie členských štátov alebo z ich územia, alebo loďami, ktoré sa plavia pod vlajkou členských štátov, alebo lietadlami, ktoré sú zaregistrované v členských štátoch.

2. Odchylné od odseku 1 sa zákaz uvedený v odseku 1 neuplatňuje, ak členský štát stanoví, že dodávky, predaj alebo transfer surovej ropy do KĽDR slúži výlučne na humanitárne účely a sankčný výbor vopred schváli dodávky na základe individuálneho posúdenia v súlade s bodom 15 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017).

▼ M16

3. Únia prijme potrebné opatrenia potrebné na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

▼ M15*Článok 9c*

Zakazujú sa priame alebo nepriame dodávky, predaj alebo transfer kondenzátov a skvapalneného zemného plynu do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo cez územie členských štátov alebo z územia členských štátov, alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tento tovar pochádza z územia členských štátov alebo nie. Únia prijme opatrenia potrebné na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.

▼ B

KAPITOLA II

OBMEDZENIA FINANČNEJ PODPORY OBCHODU

▼ M4*Článok 10*

1. Zakazuje sa poskytovanie finančnej podpory obchodu s KĽDR z verejných alebo súkromných zdrojov vrátane udeľovania vývozných úverov, záruk alebo poistenia štátnym príslušníkom KĽDR alebo subjektom KĽDR zapojeným do takéhoto obchodu.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas poskytnutia finančnej podpory vopred a na základe individuálneho posúdenia.

▼ B

KAPITOLA III

OBMEDZENIA INVESTÍCIÍ

Článok 11

1. Zakazujú sa investície na území podliehajúcim právomoci členských štátov zo strany KĽDR, jej štátnych príslušníkov alebo subjektov, ktoré sú registrované v KĽDR alebo podliehajú jej právomoci, alebo osôb alebo subjektov, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré vlastní alebo kontrolujú.

▼ M16

2. Zakazuje sa:

- a) nadobúdanie, ponechávanie si alebo rozširovanie účasti v akýchkoľvek subjektoch v KĽDR, alebo v subjektoch KĽDR či v subjektoch, ktoré vlastní KĽDR, mimo KĽDR, vrátane úplného nadobúdania takýchto subjektov a nadobúdania akcií alebo iných cenných papierov zakladajúcich majetkovú účasť, alebo v činnostiach či aktívach v KĽDR;
- b) poskytovanie akýchkoľvek finančných prostriedkov alebo finančnej pomoci subjektom v KĽDR, alebo subjektom KĽDR či subjektom, ktoré vlastní KĽDR, mimo KĽDR, alebo na dokumentované účely financovania takýchto subjektov v KĽDR;

▼ M16

- c) zakladanie, vedenie a prevádzkovanie všetkých nových i existujúcich spoločných podnikov alebo družstiev štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo na ich území so subjektmi alebo osobami z KĽDR, a to bez ohľadu na to, či konajú v záujme alebo v mene vlády KĽDR alebo nie; a
- d) poskytovanie investičných služieb priamo súvisiacich s činnosťami uvedenými v písmenách a) až c).

▼ M15

3. Odsek 2 písm. c) sa neuplatňuje na spoločné podniky alebo družstvá, najmä na tie, ktoré sú nekomerčné, ani na projekty v oblasti infraštruktúry verejnoprospešných služieb, pri ktorých sa nevytvára zisk a ktoré vopred na základe individuálneho posúdenia schválil sankčný výbor.
4. Členské štáty zatvoria všetky takéto existujúce spoločné podniky alebo družstvá najneskôr do 9. januára 2018 v prípade, že spoločný podnik alebo družstvo na základe individuálneho posúdenia neschválil sankčný výbor. Členský štát zatvorí všetky takéto existujúce spoločné podniky alebo družstvá do 120 dní po tom, ako sankčný výbor zamietol žiadosť o schválenie.

▼ M16

5. Odsek 2 písm. a) sa nevzťahuje na investície, o ktorých príslušný orgán dotknutého členského štátu stanovil, že slúžia výlučne na humanitárne účely, a za predpokladu, že nejde o investície v ťažobnom, rafinárskom a chemickom priemysle, v odvetví metalurgie, obrábania kovov, letectva a kozmonautiky.

▼ B

KAPITOLA IV
FINANČNÝ SEKTOR

Článok 12

Členské štáty zároveň neprijímajú nové záväzky, pokiaľ ide o granty, finančnú pomoc alebo zvýhodnené úvery pre KĽDR, a to ani prostredníctvom svojej účasti v medzinárodných finančných inštitúciách, okrem tých, ktoré sú určené na humanitárne a rozvojové účely a priamo riešia potreby civilného obyvateľstva alebo podporujú denuklearizáciu. Členské štáty zachovávajú obozretnosť v záujme obmedzenia súčasných záväzkov a, ak je to možné, ich ukončenia.

Článok 13

S cieľom zabráňovať poskytovaniu finančných služieb alebo prevodu akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov vrátane veľkých objemov finančných prostriedkov v hotovosti, ktoré by mohli prispieť k programom alebo činnostiam KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel a iných zbraní hromadného ničenia alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených uvedenými rezolúciami BR OSN alebo týmto

▼ B

rozhodnutím, na územie členských štátov, cez toto územie, alebo z neho, alebo na štátnych príslušníkoch členských štátov alebo subjekty podliehajúce ich právu, alebo osoby alebo finančné inštitúcie podliehajúce ich právomoci, alebo prostredníctvom nich alebo od nich, sa uplatňuje nasledovné:

▼ M13

1. Nerealizujú sa žiadne prevody ani zúčtovanie finančných prostriedkov z alebo do KĽDR s výnimkou transakcií, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti bodu 3 a boli povolené v súlade s bodom 4.

▼ M12

2. Finančné inštitúcie podliehajúce právomoci členských štátov nesmú vstupovať do transakcií alebo sa naďalej zúčastňovať na transakciách s:

- a) bankami, ktoré majú sídlo v KĽDR, vrátane Centrálny banky KĽDR;
- b) pobočkami alebo dcérskymi spoločnosťami bánk so sídlom v KĽDR podliehajúcimi právomoci členských štátov;
- c) pobočkami alebo dcérskymi spoločnosťami bánk so sídlom v KĽDR nepodliehajúcimi právomoci členských štátov;
- d) finančnými subjektmi, ktoré nemajú sídlo v KĽDR, ktoré podliehajú právomoci členských štátov a ktoré sú kontrolované osobami alebo subjektmi so sídlom v KĽDR; alebo
- e) finančnými subjektmi, ktoré nemajú sídlo v KĽDR ani nepodliehajú právomoci členských štátov, ale ktoré sú kontrolované osobami alebo subjektmi so sídlom v KĽDR;

pokiaľ takéto transakcie nespádajú do rozsahu pôsobnosti bodu 3 a boli povolené v súlade s bodom 4.

▼ B

3. Tieto transakcie môžu byť realizované s výhradou predchádzajúceho povolenia uvedeného v bode 4:

- a) transakcie týkajúce sa potravín, zdravotnej starostlivosti alebo zdravotníckeho vybavenia alebo transakcie na poľnohospodárske alebo humanitárne účely;
- b) transakcie týkajúce sa osobných remitencií;
- c) transakcie týkajúce sa uplatňovania výnimiek stanovených v tomto rozhodnutí;
- d) transakcie súvisiace s konkrétnou obchodnou zmluvou, ktorá nie je zakázaná podľa tohto rozhodnutia;
- e) transakcie týkajúce sa diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu, alebo medzinárodnej organizácie, ktorá požíva imunity v súlade s medzinárodným právom, pokiaľ sa takéto transakcie majú použiť na oficiálne účely danej diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie;
- f) transakcie vyžadované výlučne na vykonávanie projektov financovaných Úniou alebo jej členskými štátmi na rozvojové účely, ktoré priamo riešia potreby civilného obyvateľstva alebo podporujú denuklearizáciu;

▼ B

- g) transakcie týkajúce sa platby na plnenie pohľadávok voči KEDR, osobám alebo subjektom z KEDR na individuálnom základe a pod podmienkou ich oznámenia 10 dní pred povolením a transakcie podobnej povahy, ktoré neprispievajú k činnostiam zakázaným podľa tohto rozhodnutia.

▼ M16

4. Pre každý prevod finančných prostriedkov do KEDR alebo z nej sa pri transakciách uvedených v bode 3 písm. a) a v bode 3 písm. c) až g) vyžaduje predchádzajúce povolenie príslušného orgánu členského štátu, ak ide o sumu vyššiu ako 15 000 EUR. Pre každý prevod finančných prostriedkov do KEDR alebo z nej sa pri transakciách uvedených v bode 3 písm. b) vyžaduje predchádzajúce povolenie príslušného orgánu členského štátu, ak ide o sumu vyššiu ako 5 000 EUR. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty o každom udelenom povolení.

▼ M12

5. Predchádzajúce povolenie uvedené v bode 4 sa nevyžaduje pre žiadny prevod finančných prostriedkov alebo transakciu, ktoré sú potrebné oficiálne účely diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu členského štátu v KEDR alebo medzinárodnej organizácie, ktorá požíva imunity v KEDR v súlade s medzinárodným právom.

▼ B

6. Vyžaduje sa, aby finančné inštitúcie pri aktivitách s bankami a finančnými inštitúciami uvedenými v bode 2:
- a) zachovávali neustálu obozretnosť, pokiaľ ide o operácie na účtoch, a to aj v rámci svojich programov povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi a v súlade so svojimi povinnosťami týkajúcimi sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu;
 - b) vyžadovali vyplnenie všetkých informačných políčok v platobných príkazoch, ktoré sa týkajú príkazcu a príjemcu v rámci predmetnej transakcie, a v prípade neuvedenia týchto informácií odmietli transakciu vykonať;
 - c) uchovávali päť rokov všetky záznamy o transakciách a na požiadanie ich sprístupnili vnútroštátnym orgánom;
 - d) okamžite nahlásili svoje podozrenie finančnej spravodajskej jednotke (FIU) alebo inému príslušnému orgánu určenému dotknutým členským štátom v prípade, že majú podozrenie alebo majú opodstatnený dôvod sa domnievať, že finančné prostriedky prispievajú k programom alebo činnostiam KEDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia; FIU alebo iný príslušný orgán majú priamy alebo nepriamy a včasný prístup k finančným a správnym informáciám a informáciám týkajúcim sa presadzovania práva, ktoré sa vyžadujú na riadny výkon tejto funkcie, vrátane možnosti analyzovať hlásenia o podozrivých transakciách.

▼ M13*Článok 13a*

Členské štáty považujú spoločnosti vykonávajúce finančné služby porovnateľné s tými, ktoré poskytujú banky, za finančné inštitúcie na účely uplatňovania článkov 13, 14 a 24a.

▼ **M4***Článok 14*

1. Zakazuje sa zakladanie pobočiek, dcérskych spoločností alebo zriaďovanie zastupiteľských kancelárií bánk KĽDR vrátane Centrálnej banky KĽDR, jej pobočiek a dcérskych spoločností a iných finančných subjektov uvedených v článku 13 bode 2 na území členských štátov.
2. Existujúce pobočky, dcérske spoločnosti a zastupiteľské kancelárie subjektov uvedených v odseku 1 nachádzajúce sa na území členských štátov sa uzavru do 90 dní od prijatia rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).
3. Pokiaľ to sankčný výbor neschválil vopred, bankám KĽDR, vrátane Centrálnej banky KĽDR, jej pobočiek a dcérskych spoločností, a iným finančným subjektom uvedeným v článku 13 bode 2 sa zakazuje:
 - a) zriaďovať nové spoločné podniky s bankami podliehajúcimi právomoci členských štátov;
 - b) nadobúdať majetkovú účasť v bankách podliehajúcich právomoci členských štátov, alebo
 - c) nadväzovať alebo udržiavať vzťahy korešpondenčného bankovníctva s bankami podliehajúcimi právomoci členských štátov.
4. Existujúce spoločné podniky, majetkové účasti a vzťahy korešpondenčného bankovníctva s bankami KĽDR sa ukončia do 90 dní od prijatia rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).
5. Finančným inštitúciám na území členských štátov alebo podliehajúcim ich právomoci sa zakazuje zriaďovať zastupiteľské kancelárie, zakladať dcérske spoločnosti, pobočky alebo otvárať bankové účty v KĽDR.
6. Existujúce zastupiteľské kancelárie, dcérske spoločnosti alebo bankové účty v KĽDR sa uzavru do 90 dní od prijatia rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016).
7. Odsek 6 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia rozhodne, že takéto kancelárie, dcérske spoločnosti alebo účty sú potrebné na poskytovanie humanitárnej pomoci, na činnosti diplomatických misií v KĽDR podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch alebo na činnosti OSN alebo jej špecializovaných agentúr alebo súvisiacich organizácií, alebo na akékoľvek iné účely v súlade s rezolúciami BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) alebo č. 2321 (2016).

▼ **B***Článok 15*

Zakazuje sa priamy alebo nepriamy predaj štátnych alebo štátom zaručených dlhopisov KĽDR, ktoré boli vydané po 18. februári 2013, vláde KĽDR, jej verejným subjektom, korporáciám a agentúram, centrálnej banke KĽDR alebo bankám so sídlom v KĽDR alebo pobočkám a dcérskym spoločnostiam bánk so sídlom v KĽDR podliehajúcim alebo aj nepodliehajúcim právomoci členských štátov, alebo finančným subjektom, ktoré nemajú sídlo v KĽDR ani nepodliehajú právomoci členských štátov, ale ktoré sú kontrolované osobami alebo subjektmi so sídlom v KĽDR, ako aj akýmkoľvek osobám alebo subjektom, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektom, ktoré sú nimi vlastnené alebo kontrolované, pričom sa rovnako zakazuje nákup takýchto dlhopisov od všetkých uvedených osôb a subjektov, alebo sprostredkovanie či poskytovanie pomoci pri vydávaní takýchto dlhopisov.

▼ BKAPITOLA V
SEKTOR DOPRAVY*Článok 16*

1. Členské štáty skontrolujú v súlade so svojimi vnútroštátnymi orgánmi, právnymi predpismi a s medzinárodným právom vrátane Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch každý náklad do KĽDR a z nej na svojom území alebo prechádzajúci cez toto územie, a to aj na svojich letiskách, v prístavoch a v zónach voľného obchodu, alebo náklad, pri ktorom boli sprostredkovateľmi alebo pomocníkmi KĽDR alebo jej štátni príslušníci, alebo osoby alebo subjekty konajúce v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjekty, ktoré vlastnia alebo kontrolujú, alebo osoby alebo subjekty uvedené v prílohe I, alebo náklad, ktorý sa prepravuje v lietadlách alebo na námorných plavidlách pod vlajkou KĽDR, aby sa zabezpečilo, že nedochádza k transferom žiadnych položiek v rozpore s rezolúciami BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016).

2. Členské štáty skontrolujú v súlade so svojimi vnútroštátnymi orgánmi, právnymi predpismi a s medzinárodným právom vrátane Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch každý náklad do KĽDR a z nej na svojom území alebo prechádzajúci cez toto územie, alebo náklad, pri ktorom boli sprostredkovateľmi alebo pomocníkmi KĽDR alebo jej štátni príslušníci alebo osoby alebo subjekty, ktoré konajú v ich mene, a to aj na svojich letiskách a v námorných prístavoch, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že náklad obsahuje položky, ktorých dodávky, predaj, transfer alebo vývoz sú podľa tohto rozhodnutia zakázané.

▼ M15

3. Členské štáty so súhlasom vlajkového štátu skontrolujú plavidlá na otvorenom mori, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že náklad týchto plavidiel obsahuje položky, ktorých dodávky, predaj, transfer alebo vývoz sú zakázané podľa tohto rozhodnutia.

Ak členský štát, ktorý je vlajkovým štátom, nedá súhlas na kontrolu na otvorenom mori, vydá plavidlu pokyn, aby sa presunulo do vhodného prístavu na požadovanú kontrolu zo strany miestnych orgánov v súlade s bodom 18 rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

Ak vlajkový štát nedá súhlas s kontrolou na otvorenom mori, ani nevydá plavidlu pokyn, aby sa presunulo do vhodného prístavu na požadovanú kontrolu, alebo ak sa plavidlo odmietne podrobiť pokynu vlajkového štátu, aby umožnilo kontrolu na otvorenom mori, alebo sa presunúť sa do takéhoto prístavu, členský štát bezodkladne predloží sankčnému výboru správu, ktorá obsahuje príslušné údaje týkajúce sa incidentu, plavidla a vlajkového štátu.

▼ B

4. Členské štáty spolupracujú pri kontrolách v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi podľa odsekov 1 až 3.

5. Lietadlá a plavidlá prepravujúce náklad do KĽDR a z nej podliehajú požiadavke poskytovania dodatočných informácií pred príchodom alebo odchodom o všetkom tovare, ktorý sa do členského štátu priváža alebo sa z neho vyváža.

▼ M15

6. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zaistenie a zneškodnenie – napríklad zničením, znefunkčnením alebo znemožnením ich použitia, uskladnením alebo transferom do iného štátu ako je štát pôvodu alebo štát určenia na účely zneškodnenia – položiek, ktorých dodávka, predaj, transfer alebo vývoz sú zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2371 (2017) alebo č. 2375 (2017), a ktoré sa zistili pri inšpekciách, a to spôsobom, ktorý je v súlade s ich povinnosťami podľa platného medzinárodného práva.

▼ B

7. Členské štáty odmietnu povoliť vstup do svojich prístavov akémukoľvek plavidlu, ktoré sa odmietne podrobiť kontrole po tom, čo takúto kontrolu povolil vlajkový štát plavidla, alebo ak sa plavidlo plaviace sa pod vlajkou KĽDR odmietne podrobiť kontrole podľa bodu 12 rezolúcie BR OSN č. 1874 (2009).

8. Odsek 7 sa neuplatňuje, ak je vstup do prístavu potrebný na účely kontroly, v prípade núdzovej situácie alebo v prípade návratu plavidla do prístavu pôvodu.

▼ M15

9. Členské štáty zakážu svojim štátnym príslušníkom, osobám podliehajúcim ich právomoci, subjektom registrovaným na ich území alebo podliehajúcim ich právomoci a plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou umožňovať transfery akéhokoľvek tovaru, ktorý je predmetom dodávok, predaja alebo transferu do KĽDR alebo z nej, z lode na loď alebo z plavidiel plaviacich sa pod vlajkou KĽDR alebo zapájať sa do takýchto transferov.

▼ B*Článok 17*

1. Členské štáty odmietnu udeliť prepravcom KĽDR alebo pochádzajúcim z KĽDR povolenie pristáť na ich území, vzlietnuť z ich územia alebo nad ním preletieť v súlade so svojimi vnútroštátnymi orgánmi a právnymi prepismi a s medzinárodným právom, najmä s príslušnými medzinárodnými dohodami v oblasti civilného letectva.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade núdzového pristátia alebo pod podmienkou pristátia na účely kontroly.

3. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade, že príslušný členský štát vopred rozhodne, že takýto vstup je potrebný na humanitárne účely alebo na akékoľvek iné účely, ktoré sú v súlade s cieľmi tohto rozhodnutia.

*Článok 18***▼ M1**

1. Členské štáty zakážu akémukoľvek plavidlu, ktoré vlastní, prevádzkuje alebo ktorého posádku zabezpečuje KĽDR alebo ktoré sa plaví pod vlajkou KĽDR, vstup do svojich prístavov.

▼ M12

2. Členské štáty zakážu vstup do svojich prístavov akémukoľvek plavidlu, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že toto plavidlo priamo alebo nepriamo vlastní alebo kontroluje osoba alebo subjekt uvedený v zozname v prílohe I, II, III alebo V alebo že plavidlo obsahuje náklad, ktorého dodávky, predaj, prevod alebo vývoz sú zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo týmto rozhodnutím.

▼B

3. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade núdze alebo v prípade návratu plavidla do prístavu pôvodu alebo ak je vstup do prístavu potrebný na účely kontroly alebo ak príslušný členský štát vopred rozhodne, že takýto vstup do prístavu je potrebný na humanitárne alebo iné účely, ktoré sú v súlade s cieľmi tohto rozhodnutia.

4. Odsek 2 sa neuplatňuje v prípade núdze alebo v prípade návratu plavidla do prístavu pôvodu alebo ak je vstup do prístavu potrebný na účely kontroly alebo ak sankčný výbor vopred zistí, že vstup do prístavu je potrebný na humanitárne alebo iné účely, ktoré sú v súlade s cieľmi rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016) alebo ak príslušný členský štát vopred rozhodne, že takýto vstup do prístavu je potrebný na humanitárne alebo iné účely, ktoré sú v súlade s cieľmi tohto rozhodnutia. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty o každom vstupe, ktorý udelil.

▼M15*Článok 18a*

1. Členský štát, ktorý je vlajkovým štátom plavidla, ktoré označil sankčný výbor, odstráni z daného plavidla svoju vlajku, ak tak stanovil sankčný výbor.

2. Členský štát, ktorý je vlajkovým štátom plavidla, ktoré označil sankčný výbor, nasmeruje toto plavidlo, ak tak stanovil výbor, do prístavu, ktorý určil výbor, a to v spolupráci s prístavným štátom.

3. Členský štát, ktorý je vlajkovým štátom plavidla, ktoré označil sankčný výbor, okamžite zruší registráciu daného plavidla, ak tak stanovil sankčný výbor.

4. Ak tak vo svojom označení stanovil sankčný výbor, členské štáty zakážu plavidlu vstup do svojich prístavov, okrem prípadu núdze alebo prípadu, keď ide o návrat plavidla do prístavu pôvodu alebo pokiaľ sankčný výbor vopred nestanoví, že takýto vstup do prístavu je potrebný na humanitárne účely alebo akékoľvek iné účely v súlade s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017) alebo č. 2371 (2017).

5. Ak tak vo svojom označení stanovil sankčný výbor, členské štáty zaistia, aby sa na plavidlo vzťahovalo zmrazenie aktív.

6. Príloha IV obsahuje plavidlá uvedené v odsekoch 1 až 5 tohto článku označené sankčným výborom v súlade s bodom 12 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016), bodom 6 rezolúcie BR OSN č. 2371 (2017) a bodmi 6 a 8 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017).

▼B*Článok 19*

Zakazuje sa poskytovať tankovacie alebo zásobovacie služby pre lode alebo iné služby pre plavidlá zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z územia členských štátov lodiam KEDR, ak majú informácie, na základe ktorých majú opodstatnený dôvod domnievať sa, že tieto lode prevážajú položky, ktorých dodávky, predaj, transfer alebo vývoz sú podľa tohto rozhodnutia zakázané, s výnimkou prípadov, keď je poskytovanie takýchto služieb nevyhnutné na humanitárne účely, alebo kým sa tovar neskontroloval, a v prípade potreby nezadržal a nezlikvidoval, v súlade s článkom 16 ods. 1, 2, 3 a 6.

▼ B*Článok 20***▼ M12**

1. Zakazuje sa prenajímať alebo najímať plavidlá alebo lietadlá s vlajkou členských štátov, alebo poskytovať posádky a ich služby KEDR, osobám alebo subjektom uvedeným v zozname v prílohe I, II, III alebo V, akýmkoľvek iným subjektom KEDR, akýmkoľvek iným osobám alebo subjektom, u ktorých členský štát rozhodne, že pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo tohto rozhodnutia, akýmkoľvek osobám alebo subjektom konajúcim v mene alebo podľa pokynov ktorejkoľvek z uvedených osôb alebo subjektov a akýmkoľvek subjektom, ktoré vyššie uvedené osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú.

▼ M4

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.

Článok 20a

Zakazuje sa obstarávanie služieb plavidiel či lietadiel pre KEDR.

Článok 21

Členské štáty zrušia registráciu každého plavidla, ktoré vlastní, kontroluje alebo prevádzkuje KEDR, a takéto plavidlo, ktorého registráciu zrušil iný štát podľa bodu 24 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016), neza-registrujú.

*Článok 22***▼ M13**

1. Zakazuje sa registrovať plavidlá v KEDR, získavať povolenie na to, aby plavidlo používalo vlajku KEDR, vlastníť, prenajímať, prevádzkovať tieto plavidlá alebo poskytovať ich klasifikáciu, certifikáciu alebo pridružené služby, alebo poisťovať akékoľvek plavidlo plaviace sa pod vlajkou KEDR, čo zahŕňa aj nájom takýchto plavidiel.

▼ M4

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.

3. Zakazuje sa poskytovanie poistenia a zaistenia zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z územia členských štátov plavidlám, ktoré vlastní, kontroluje alebo prevádzkuje, a to aj nezákonnými prostriedkami, KEDR.

4. Odsek 3 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia určí, že plavidlo vykonáva činnosti výlučne na účely obživy, ktoré osoby alebo subjekty v KEDR nevyužívajú na vytváranie príjmov, alebo výlučne na humanitárne účely.

▼ M5KAPITOLA Va
OBMEDZENIA POSKYTOVANIA SLUŽIEB*Článok 22a*

1. Štátnym príslušníkom členských štátov, ako aj z územia členských štátov sa zakazuje poskytovať v prospech KĽDR služby súvisiace s ťažbou a poskytovať služby súvisiace s výrobou v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle, a to bez ohľadu na to, či tieto služby majú alebo nemajú pôvod na územiach členských štátov.
2. Odchylnе od odseku 1 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť poskytovanie služieb súvisiacich s ťažbou a poskytovanie služieb súvisiacich s výrobou v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle, pokiaľ sa takéto služby majú použiť výlučne na rozvojové účely, ktoré priamo riešia potreby civilného obyvateľstva, alebo na podporu denuklearizácie.
3. Únia prijme opatrenia potrebné na určenie príslušných služieb, na ktoré sa majú vzťahovať odseky 1 a 2.

Článok 22b

Zákazom uvedeným v článku 22a nie je do 9. júla 2017 dotknutý výkon zmlúv uzavretých pred 8. aprílom 2017 alebo súvisiacich zmlúv potrebných na výkon takýchto zmlúv.

Článok 22c

1. Štátnym príslušníkom členských štátov, ako aj z územia členských štátov sa zakazuje poskytovať počítačové a súvisiace služby v prospech KĽDR bez ohľadu na to, či tieto služby majú alebo nemajú pôvod na území členských štátov.
2. Odsek 1 sa nevzťahuje na počítačové a súvisiace služby, ktoré sa poskytujú výlučne na účely diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie, ktoré požívajú imunity v súlade s medzinárodným právom.
3. Odsek 1 sa nevzťahuje na počítačové a súvisiace služby, ktoré sa poskytujú výlučne na rozvojové účely, ktoré priamo riešia potreby civilného obyvateľstva, alebo na podporu denuklearizácie zo strany verejných subjektov alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú financované z verejných finančných prostriedkov Únie alebo členských štátov.
4. V prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje odsek 3, môžu členské štáty odchylnе od odseku 1 udeliť povolenie poskytovať počítačové a súvisiace služby výlučne na rozvojové účely, ktoré priamo riešia potreby civilného obyvateľstva, alebo na podporu denuklearizácie.
5. Únia prijme opatrenia potrebné na určenie príslušných služieb, na ktoré sa má vzťahovať odsek 1.

▼ M5*Článok 22d*

Zákazom uvedeným v článku 22c nie je do 9. júla 2017 dotknutý výkon zmlúv uzavretých pred 8. aprílom 2017 alebo súvisiacich zmlúv potrebných na výkon takýchto zmlúv.

▼ B

KAPITOLA VI

OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA PRIJÍMANIA A POBYTU

Článok 23

1. Členské štáty prijímajú potrebné opatrenia, aby zabránili vstupu na svoje územie, ako aj prechodu cezeň:

a) osobám uvedeným v prílohe I, ktoré sú podľa sankčného výboru alebo Bezpečnostnej rady OSN zodpovedné za politiku KEDR súvisiacu s jej programami v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia, a to aj prostredníctvom podpory alebo propagácie takýchto programov, a členom ich rodín alebo osobám konajúcim v ich mene alebo podľa ich pokynov;

b) osobám, na ktoré sa nevzťahuje príloha I, ktoré sú uvedené v prílohe II a ktoré:

i) sú zodpovedné, a to aj podporou a presadzovaním, za programy KEDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia, alebo osobám konajúcim v ich mene alebo podľa ich pokynov;

ii) poskytujú finančné služby alebo vykonávajú prevody akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť k programom KEDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia, na územie členských štátov, cez toto územie alebo z neho, alebo poskytujú finančné služby alebo vykonávajú prevody, do ktorých sú zapojení štátni príslušníci členských štátov, alebo subjekty založené podľa ich práva, alebo osoby alebo finančné inštitúcie na ich území;

iii) sú, a to aj prostredníctvom poskytovania finančných služieb, zapojené do dodávok zbraní a súvisiaceho materiálu každého typu do KEDR alebo z nej, alebo do dodávok položiek, materiálov, zariadení, tovaru a technológií do KEDR, ktoré by mohli prispieť k programom KEDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia;

c) osobám uvedeným v prílohe III k tomuto rozhodnutiu, na ktoré sa nevzťahuje príloha I alebo príloha II a ktoré pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu, ktoré sú zaradené do zoznamu v prílohe I alebo prílohe II, alebo osobám, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo ustanovení tohto rozhodnutia;

▼ M12

d) osobám, ktoré konajú v mene alebo podľa pokynov subjektov vlády KĽDR alebo Kórejskej strany pracujúcich, ktoré sú podľa určenia Rady spojené s programami KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických riadených striel alebo s inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016), na ktoré sa nevzťahuje príloha I, II alebo III, a ktoré sú uvedené v prílohe V k tomuto rozhodnutiu.

▼ B

2. Odsek 1 písm. a) sa neuplatňuje, ak sankčný výbor v jednotlivých prípadoch rozhodne, že takáto cesta je odôvodnená na základe humanitárnej potreby vrátane plnenia náboženských povinností, alebo ak sankčný výbor dospeje k záveru, že udelenie výnimky by pomohlo iným spôsobom naplniť ciele rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013) alebo č. 2270 (2016).

3. Odsek 1 nezaväzuje členský štát k tomu, aby svojim vlastným štátnym príslušníkom odmietol vstup na svoje územie.

4. Odsekom 1 nie sú dotknuté prípady, v ktorých je členský štát viazaný povinnosťou podľa medzinárodného práva, a to:

a) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;

b) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie zvolanej OSN alebo pod jej záštitou;

c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity;

d) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

5. Odsek 4 sa vzťahuje aj na prípady, ak je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

6. Rada bude náležite informovaná o všetkých prípadoch, v ktorých členský štát udelí výnimku podľa odsekov 4 alebo 5.

7. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených v odseku 1 písm. b), ak je vycestovanie odôvodnené na základe naliehavej humanitárnej potreby alebo na základe účasti na medzivládnych zasadnutiach a tých, ktoré podporuje alebo hostí Únia, alebo tých, ktorých hostiteľskou krajinou je členský štát predsedajúci OBSE a na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorý priamo podporuje politické ciele reštriktívnych opatrení, vrátane demokracie, ľudských práv a právneho štátu v KĽDR.

8. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 7, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, ak jeden alebo viacerí členovia Rady nevznesú písomne námietku do dvoch pracovných dní od prijatia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, môže Rada kvalifikovanou väčšinou rozhodnúť o udelení navrhovanej výnimky.

▼ B

9. Odsek 1 písm. c) sa neuplatňuje v prípade prepravy zástupcov vlády KEDR do sídla OSN na pracovné účely v rámci OSN.

10. V prípadoch, v ktorých členský štát povolí osobám uvedeným na zozname v prílohe I, II alebo III vstup na svoje územie alebo prechod cezeň podľa odsekov 4, 5, 7 a 9 sa toto povolenie obmedzí na účel, na ktorý sa udeľuje, a na osoby, ktorých sa týka.

11. Členské štáty zachovávajú obozretnosť a zdržanlivosť, pokiaľ ide o vstup osôb, ktorí pracujú v mene alebo podľa pokynov označených osôb alebo subjektov uvedených v prílohe I, na ich územie alebo prechod týchto osôb cezeň.

▼ M4

12. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na obmedzenie vstupu na ich územia alebo prechodu cez ich územia členom vlády KEDR, úradníkom tejto vlády a členom ozbrojených síl KEDR, ak sú títo členovia alebo úradníci spojení s programami alebo činnosťami KEDR v jadrovej oblasti alebo oblasti balistických raketových striel alebo inými činnosťami zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) a č. 2321 (2016).

▼ B*Článok 24*

1. Členské štáty v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym a medzinárodným právom vyhostia zo svojho územia na účely repatriácie do KEDR štátnych príslušníkov KEDR, ktorí podľa ich zistenia pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu uvedeného v prílohe I alebo prílohe II, alebo osoby, ktoré podľa ich zistení pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo ustanovení tohto rozhodnutia.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne zdravotnícke, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely.

▼ M4*Článok 24a*

1. Ak členský štát určí, že osoba koná v mene alebo podľa pokynov banky alebo finančnej inštitúcie KEDR, členský štát vyhostí danú osobu zo svojho územia na účely jej repatriácie do štátu, ktorého je štátnym príslušníkom, v súlade s uplatniteľným právom.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne zdravotnícke, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely alebo ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia rozhodol, že vyhostenie dotknutej osoby by bolo v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) a č. 2321 (2016).

▼B*Článok 25*

1. Členské štáty v súlade s platným vnútroštátnym a medzinárodným právom vyhostia zo svojho územia na účely repatriácie do KĽDR diplomatov, zástupcov vlády KĽDR alebo iných štátnych príslušníkov KĽDR, ktorí konajú v mene vlády, a ktorí podľa ich zistenia pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu uvedeného v zozname v prílohe I, II alebo III alebo osobu alebo subjekt, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo tohto rozhodnutia.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade prepravy zástupcov vlády KĽDR do sídla OSN alebo iných zariadení OSN na pracovné účely v rámci OSN.

3. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne lekárske, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely alebo ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia stanovil, že vyhostenie dotknutej osoby by bolo v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) a č. 2270 (2016) alebo príslušný členský štát na základe individuálneho posúdenia stanovil, že vyhostenie dotknutej osoby by bolo v rozpore s cieľmi tohto rozhodnutia. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty o každom rozhodnutí nevypovedať osobu uvedenú v odseku 1.

Článok 26

1. Členské štáty v súlade s platným vnútroštátnym a medzinárodným právom vyhostia zo svojho územia na účely repatriácie do štátu, ktorého štátnu príslušnosť má dotknutá osoba, každého štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý podľa ich zistenia pracuje v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu uvedeného v prílohe I alebo II, pomáha pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo tohto rozhodnutia.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne zdravotnícke, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely alebo ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia rozhodol, že vyhostenie dotknutej osoby by bolo v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) a č. 2270 (2016), alebo ak príslušný členský štát na základe individuálneho posúdenia rozhodne, že vyhostenie osoby by bolo v rozpore s cieľmi tohto rozhodnutia. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty o každom rozhodnutí nevypovedať osobu uvedenú v odseku 1.

3. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade prepravy zástupcov vlády KĽDR do sídla OSN alebo iných zariadení OSN na pracovné účely v rámci OSN.

▼M15*Článok 26a*

1. Členské štáty neposkytujú pracovné povolenia štátnym príslušníkom KĽDR, ktorí podliehajú ich právomoci, v súvislosti s prijatím na ich územie.

▼ M15

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia vopred schváli, že zamestnanie štátnych príslušníkov KĽDR, ktorí podliehajú právomoci daného členského štátu, je nevyhnutné na poskytovanie humanitárnej pomoci, denuklearizáciu alebo na akýkoľvek iný účel, ktorý je v súlade s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017) alebo č. 2375 (2017).

3. Odsek 1 sa neuplatňuje na pracovné povolenia, v ktorých prípade boli písomné zmluvy uzavreté pred 11. septembrom 2017.

▼ M16

4. S cieľom eliminovať remitencie do KĽDR a s výhradou platných vnútroštátnych právnych požiadaviek a postupov členské štáty nepredĺžia pracovné povolenia štátnym príslušníkom KĽDR na svojom území s výnimkou utečencov a iných osôb, ktoré požívajú medzinárodnú ochranu.

▼ B

KAPITOLA VII

ZMRAZENIE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV A HOSPODÁRSKYCH ZDROJOV*Článok 27*

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria alebo sú vo vlastníctve, držbe alebo pod priamou či nepriamou kontrolou týchto osôb a subjektov:

a) osôb a subjektov uvedených v prílohe I, ktoré sa podľa sankčného výboru alebo Bezpečnostnej rady OSN zúčastňujú programov KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo tieto programy podporujú, a to aj nedovolenými prostriedkami, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú, a to aj nedovolenými prostriedkami, ako sa uvádzajú v prílohe I;

b) osôb a subjektov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I, ktoré sú uvedené v prílohe II a ktoré:

i) sú zodpovedné, a to aj podporou a presadzovaním, za programy KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú, a to aj nedovolenými prostriedkami;

ii) poskytujú finančné služby alebo vykonávajú prevody akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia, na územie členských štátov, cez toto územie alebo z neho, alebo poskytujú finančné služby alebo vykonávajú prevody, do ktorých sú zapojení štátni príslušníci členských štátov, alebo subjekty založené podľa ich práva, alebo osoby alebo finančné inštitúcie na ich území, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré tieto osoby alebo subjekty vlastnia alebo kontrolujú;

▼ B

- iii) sú, a to aj prostredníctvom poskytovania finančných služieb, zapojené do dodávok zbraní a súvisiaceho materiálu každého typu do KĽDR alebo z nej, alebo do dodávok položiek, materiálov, zariadení, tovarov a technológií do KĽDR, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia;
- c) osôb a subjektov uvedených v prílohe III k tomuto rozhodnutiu, na ktoré sa nevzťahuje príloha I alebo príloha II a ktoré pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby alebo subjektu, ktoré sú zaradené do zoznamu v prílohe I alebo prílohe II, alebo osôb, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo ustanovení tohto rozhodnutia;

▼ M12

- d) subjektov vlády KĽDR alebo Kórejskej strany pracujúcich, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré vlastnia alebo kontrolujú, ktoré sú podľa určenia Rady spojené s programami KĽDR v jadrovej oblasti a v oblasti balistických riadených striel alebo s inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016), a na ktoré sa nevzťahuje príloha I, II alebo III, a ktoré sú uvedené v prílohe V k tomuto rozhodnutiu.

▼ B

2. Osobám alebo subjektom uvedeným v odseku 1, a to ani v ich prospech, sa priamo ani nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Výnimky sa môžu udeliť pre finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré sú:

- a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejné služby;
- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov alebo náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb; alebo
- c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov v súlade s vnútroštátnym právom;

a to po tom, ako dotknutý členský štát, tam, kde je to vhodné, oznámi sankčnému výboru svoj úmysel povoliť prístup k takýmto finančným prostriedkom a hospodárskym zdrojom a sankčný výbor do piatich pracovných dní od tohto oznámenia neprijme rozhodnutie o zamietnutí.

4. Výnimky sa môžu udeliť aj pre finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje, ktoré sú:

- a) potrebné na mimoriadne výdavky. Tam, kde je to vhodné, musí dotknutý členský štát najprv takúto výnimku oznámiť a získať schválenie od sankčného výboru; alebo

▼ B

b) predmetom súdneho, správneho alebo arbitrážneho opatrenia alebo rozsudku, pričom v tomto prípade môžu byť finančné prostriedky a hospodárske zdroje použité na úhradu pohľadávok vyplývajúcich z tohto opatrenia alebo rozsudku za predpokladu, že toto opatrenie alebo rozsudok existovali už predtým, ako dotknutú osobu alebo subjekt, ktoré sú uvedené v odseku 1, označil sankčný výbor, Bezpečnostná rada OSN alebo Rada a za predpokladu, že tieto prostriedky alebo zdroje nie sú v prospech osoby alebo subjektu, ktoré sú uvedené v odseku 1. Tam, kde je to vhodné, musí dotknutý členský štát takúto výnimku najprv oznámiť sankčnému výboru.

5. Odsek 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

- a) úroky alebo iné výnosy z uvedených účtov; alebo
- b) platby splatné podľa zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom od ktorého sa uvedené účty stali predmetom reštriktívnych opatrení,

za predpokladu, že každý takýto úrok, iný výnos a platba naďalej podliehajú odseku 1.

▼ M12

6. Odsek 1 nebráni označenej osobe ani subjektu uvedeným na zozname v prílohe II, III alebo V, aby uskutočňovali platby splatné na základe zmluvy, ktorá sa uzatvorila pred zaradením uvedenej osoby alebo subjektu do zoznamu, za predpokladu, že príslušný členský štát rozhodol, že:

▼ B

- a) zmluva nesúvisí so žiadnymi zakázanými položkami, materiálom, zariadeniami, tovarom, technológiami, pomocou, odbornou prípravou, finančnou pomocou, investíciami, sprostredkovateľskými službami ani službami uvedenými v článku 1;
- b) platbu priamo ani nepriamo nedostane osoba ani subjekt uvedený v odseku 1,

a po tom, ako príslušný členský štát oznámi svoj zámer uskutočniť takéto platby alebo ich prijať, prípadne na tento účel povoliť uvoľnenie finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, a to 10 pracovných dní pred takýmto povolením.

▼ M11

7. Zákaz uvedený v odseku 1 písm. a) a odseku 2 sa neuplatňuje:

- a) ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia stanovil, že výnimka je potrebná na uľahčenie práce medzinárodných a mimovládnych organizácií vykonávajúcich činnosti v oblasti pomoci a núdzovej pomoci v KĽDR v prospech civilného obyvateľstva;
- b) v súvislosti s finančnými transakciami s bankou Foreign Trade Bank alebo so spoločnosťou Korean National Insurance Company (KNIC), ak sú takéto transakcie určené výlučne na fungovanie diplomatických misií v KĽDR alebo humanitárne činnosti, ktoré vykonáva Organizácia Spojených národov alebo ktoré sa vykonávajú v koordinácii s Organizáciou Spojených národov.

▼ **M12***Článok 28*

Článok 27 ods. 1 písm. d) a článok 27 ods. 2, pokiaľ ide o osoby a subjekty uvedené v článku 27 ods. 1 písm. d), sa neuplatňujú v súvislosti s finančnými prostriedkami, inými finančnými aktívami alebo hospodárskymi zdrojmi, ktoré sú potrebné na vykonávanie činností misii KĽDR pri OSN a jej špecializovaných agentúrach a súvisiacich organizáciách alebo iných diplomatických a konzulárnych misii KĽDR, alebo na žiadne finančné prostriedky, iné finančné aktíva alebo hospodárske zdroje, v ktorých prípade sankčný výbor vopred na základe individuálneho posúdenia rozhodne, že sú nevyhnutné na poskytovanie humanitárnej pomoci a denuklearizáciu alebo iný účel, ktorý je v súlade s cieľmi rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

▼ **B***Článok 29*

1. Zastupiteľské kancelárie subjektov uvedených v zozname v prílohe I sa zatvoria.
2. Zakazuje sa priama alebo nepriama účasť v spoločných podnikoch alebo v akýchkoľvek iných obchodných dohodách zo strany subjektov uvedených v zozname v prílohe I, ako aj osôb alebo subjektov, ktoré konajú v ich záujme alebo v ich mene.

KAPITOLA VIII

INÉ REŠTRIKTÍVNE OPATRENIA

▼ **M4***Článok 30*

1. Členské štáty prijímajú opatrenia potrebné na zabezpečenie obozretnosti a predchádzanie tomu, aby sa na ich územiach alebo prostredníctvom ich štátnych príslušníkov uskutočňovalo špecializované vzdelávanie alebo odborná príprava štátnych príslušníkov KĽDR vo vedných odboroch, ktoré by prispievali k jadrovým činnostiam KĽDR súvisiacim so šírením a k vývoju nosičov jadrových zbraní vrátane vzdelávania alebo odbornej prípravy v oblasti pokročilej fyziky, pokročilej počítačovej simulácie a súvisiacich počítačových vied, geospaciálnej navigácie, jadrového inžinierstva, leteckého inžinierstva, aeronautického inžinierstva a v súvisiacich vedných odboroch, pokročilej vedy o materiáloch, pokročilého chemického inžinierstva, pokročilého strojného inžinierstva, pokročilého elektrotechnického inžinierstva a pokročilého priemyselného inžinierstva.
2. Členské štáty pozastavia vedeckú a technickú spoluprácu, ktorá zahŕňa účasť osôb alebo skupín, ktoré sponzoruje KĽDR alebo ktoré zastupujú KĽDR, s výnimkou zdravotníckych výmen, za predpokladu, že:
 - a) v prípade vedeckej alebo technickej spolupráce v oblasti jadrovej vedy a technológie, vesmírneho a leteckého inžinierstva a technológie alebo pokročilých výrobných techník a metód stanovuje sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia, že táto konkrétna činnosť neprispieva k jadrovým činnostiam KĽDR súvisiacim so šírením ani k programom v oblasti balistických riadených striel, alebo

▼ M4

b) v prípade všetkých ostatných druhov vedeckej alebo technickej spolupráce stanovuje členský štát, ktorý je zapojený do vedeckej alebo technickej spolupráce, že táto konkrétna činnosť neprispieva k jadrovým činnostiam KĽDR súvisiacim so šírením ani k programom v oblasti balistických raketových striel a vopred to oznámi sankčnému výboru.

▼ B*Článok 31*

Členské štáty v súlade s medzinárodným právom zachovávajú zvýšenú obozretnosť, pokiaľ ide o diplomatický personál KĽDR, aby sa takýmto osobám zabránilo v prispievaní k programom KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických riadených striel alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) alebo č. 2270 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia, alebo k obchádzaniu opatrení uložených týmito rezolúciami BR OSN alebo týmto rozhodnutím.

▼ M4*Článok 31a*

Zakazuje sa, aby diplomatická misia alebo konzulárny úrad KĽDR a ich členovia z KĽDR, vlastnili alebo kontrolovali bankové účty v Únii s výnimkou jedného účtu v členskom štáte alebo členských štátoch, v ktorých sa nachádza misia alebo úrad, alebo v ktorých sú ich členovia akreditovaní.

Článok 31b

1. Zakazuje sa, aby sa nehnuteľnosti prenajímali alebo inak dávali k dispozícii KĽDR, alebo aby ich využívala KĽDR alebo sa používali v prospech KĽDR na akékoľvek iné účely než diplomatické alebo konzulárne činnosti.

2. Takisto sa zakazuje prenajať si od KĽDR nehnuteľnosť, ktorá sa nachádza mimo územia KĽDR.

▼ B

KAPITOLA IX

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

▼ M15*Článok 32*

Neuzná sa žiaden nárok v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorej realizácia bola úplne alebo čiastočne, priamo alebo nepriamo ovplyvnená z dôvodu opatrení uložených podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) alebo č. 2375 (2017), vrátane opatrení Únie alebo ktoréhokoľvek členského štátu v súlade s príslušnými rozhodnutiami Bezpečnostnej rady OSN alebo s opatreniami, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýkoľvek iný nárok tohto druhu ako nárok na kompenzáciu alebo nárok zo záruky, najmä nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruka alebo náhrada škody, najmä finančná záruka alebo finančná náhrada škody v akejkoľvek podobe, ak sú vykonané:

a) osobami alebo subjektmi uvedenými v zoznamoch v prílohe I, II alebo III;

▼ M15

- b) žiadnou inou osobou alebo subjektom v KEDR vrátane vlády KEDR, jej verejných subjektov, korporácií a agentúr, alebo
- c) akoukoľvek osobou alebo subjektom, ktoré konajú prostredníctvom jednej z osôb alebo subjektov uvedených v písmenách a) alebo b) alebo v ich prospech.

▼ B*Článok 33***▼ M13**

- 1. Rada vykoná úpravy príloh I, IV a VI na základe rozhodnutí Bezpečnostnej rady OSN alebo sankčného výboru.

▼ M12

- 2. Rada jednomyseľne a na návrh členských štátov alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku vypracúva zoznamy uvedené v prílohe II, III alebo V a prijíma ich zmeny.

▼ B*Článok 34*

- 1. Ak Bezpečnostná rada OSN alebo sankčný výbor zaradí do zoznamu osobu alebo subjekt, Rada uvedenú osobu alebo subjekt začlení do prílohy I.

▼ M12

- 2. Ak Rada rozhodne, že sa opatrenia uvedené v článku 23 ods. 1 písm. b) alebo c) alebo článku 27 ods. 1 písm. b), c) alebo d) budú vzťahovať na určitú osobu alebo subjekt, príslušným spôsobom zmení prílohu II, III alebo V.

▼ B

- 3. Rada svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu oznámi danej osobe alebo subjektu, na ktoré sa vzťahujú odseky 1 a 2, a to buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak takejto osobe alebo subjektu možnosť predložiť pripomienky.

- 4. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a osobu alebo subjekt informuje o výsledku tohto preskúmania.

▼ M12*Článok 35*

- 1. V prílohách I, II, III a V sa uvádzajú dôvody zaradenia osôb a subjektov do zoznamu, ako ich so zreteľom na prílohu I stanovila Bezpečnostná rada OSN alebo sankčný výbor.

- 2. V prílohách I, II, III a V sa podľa možnosti uvádzajú aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých osôb alebo subjektov, ako ich so zreteľom na prílohu I stanoví Bezpečnostná rada OSN alebo sankčný výbor. Pokiaľ ide o osoby, takéto informácie môžu zahŕňať mená vrátane iných používaných mien, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. Pokiaľ ide o subjekty, tieto informácie môžu zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto podnikania. Príloha I tiež obsahuje dátum označenia Bezpečnostnou radou OSN alebo sankčným výborom.

▼ B*Článok 36*

1. Toto rozhodnutie sa preskúma a v prípade potreby zmení, najmä pokiaľ ide o kategórie osôb, subjektov alebo položiek alebo ďalších osôb, subjektov alebo položiek, na ktoré sa majú vzťahovať reštriktívne opatrenia, alebo v súlade s príslušnými rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN.

▼ M12

2. Opatrenia uvedené v článku 23 ods. 1 písm. b) a c) a v článku 27 ods. 1 písm. b), c) a d) sa v pravidelných intervaloch, a aspoň každých 12 mesiacov, preskúmajú. Opatrenia sa prestanú uplatňovať na dotknuté osoby a subjekty, ak Rada v súlade s postupom uvedeným v článku 33 ods. 2 určí, že už nie sú splnené podmienky na ich uplatňovanie.

▼ M11*Článok 36a*

Odchylné od opatrení uložených rezolúciami BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017) a č. 2371 (2017) udelí príslušný orgán členského štátu potrebné povolenie za predpokladu, že sankčný výbor rozhodol, že je potrebná výnimka na uľahčenie práce medzinárodných a mimovládnych organizácií vykonávajúcich činnosti v oblasti pomoci a núdzovej pomoci v KĽDR v prospech civilného obyvateľstva v KĽDR.

▼ B*Článok 37*

Rozhodnutie 2013/183/SZBP sa zrušuje.

Článok 38

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

▼B

PRÍLOHA I

Zoznam osôb podľa článku 23 ods. 1 písm. a) a osôb a subjektov podľa článku 27 ods. 1 písm. a)

A. Osoby

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia	
	1.	Yun Ho-jin	Alias Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Riaditeľ spoločnosti Namchongang Trading Corporation; dohliada na dovoz položiek potrebných pre program obohacovania uránu.
▼ <u>M9</u>	2.	Ri Je-Son	kórejské meno: 리제선 čínske meno: 善济李 alias Ri Che Son	1938	16.7.2009	Minister pre jadrovú energetiku od apríla 2014. Bývalý riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE), ktorý je hlavnou agentúrou riadiacou jadrový program KĽDR; pomáhal pri rôznych činnostiach v jadrovej oblasti vrátane riadenia strediska jadrového výskumu v Yongbyone a spoločnosti Namchongang Trading Corporation zo strany GBAE.
▼ <u>B</u>	3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE); zapojený do jadrového programu Kórejskej ľudovodemokratickej republiky; ako vedúci Úradu pre vedenie výskumu v GBAE bol členom vedeckého výboru v rámci Spoločného ústavu pre jadrový výskum.
	4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Bývalý riaditeľ strediska jadrového výskumu v Yongbyone, dohliadal na tri kľúčové zariadenia, ktoré pomáhajú pri výrobe plutónia vhodného na výrobu zbraní: zariadenie na výrobu paliva, jadrový reaktor a zariadenie na prepracovanie.
	5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Riaditeľ spoločnosti Korea Ryongaksan General Trading Corporation; zapojený do programu Kórejskej ľudovodemokratickej republiky v oblasti balistických riadených striel.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Cestovný pas č.: 381420754 Dátum vydania cestovného pasu: 7.12.2011 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 7.12.2016 Dátum narodenia: 18.6.1964; Miesto narodenia: Kaesong, KĽDR	22.1.2013	Vyšší úradník a vedúci satelitného kontrolného centra Kórejského výboru pre kozmické technológie.
7.	Chang Myong- Chin	Jang Myong-Jin	19.2.1968; Iný možný dátum narodenia: 1965 alebo 1966	22.1.2013	Generálny riaditeľ stanice na vypúšťanie satelitov v Sohae a vedúci vypúšťacieho centra, z ktorého boli vypustené rakety 13. apríla a 12. decembra 2012.
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	4.6.1954; Cestovný pas č.: 645120196	22.1.2013	Ra Ky'ong-Su je úradníkom v Tanchon Commercial Bank (TCB). V tejto funkcii pomáhal pri transakciách pre TCB. Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 ako hlavný finančný subjekt KĽDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických riadených striel a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní.
9.	Kim Kwang-il		1.9.1969; Cestovný pas č.: PS381420397	22.1.2013	Kim Kwang-il je úradníkom banky Tanchon Commercial Bank (TCB). V tejto funkcii pomáhal pri transakciách pre TCB a spoločnosť Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 ako hlavný finančný subjekt KĽDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických riadených striel a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom KĽDR so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia	
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013	Hlavný predstaviteľ spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom KĽDR so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.	
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013	Zástupca hlavného predstaviteľa spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom KĽDR so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.	
12.	Mun Cho'ng- Ch'o'l			7.3.2013	Mun Cho'ng-Ch'o'l je úradníkom komerčnej banky TCB. V tejto funkcii pomáhal pri transakciách pre TCB Komerčná banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 a je hlavným finančným subjektom KĽDR zodpovedným za predaj konvenčných zbraní, balistických riadených striel a tovarov súvisiacich s montážou a výrobou takýchto zbraní.	
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Dátum narodenia: 12.10.1954; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Choe Chun-Sik bol riaditeľom Druhej akadémie prírodných vied (SANS) a vedúcim programu KĽDR v oblasti riadených striel dlhého doletu.	
▼ <u>M7</u>	14.	Choe Song Il				
			Cestovný pas č.: 472320665; Dátum uplynutia platnosti: 26.9.2017; Cestovný pas č.: 563120356 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank. Pôsobil ako zástupca banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname.	
▼ <u>B</u>	15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Dátum narodenia: 27.5.1961; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Hyon Kwang Il je riaditeľom odboru vedeckého vývoja Národného úradu pre vývoj v oblasti aeronautiky.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
▼ <u>M10</u>	16. Jang Bom Su	Jang Pom Su Jang Hyon U	Dátum narodenia: 15.4.1957 alebo 22.2.1958 Číslo diplomatického pasu: 836110034; Dátum uplynutia platnosti: 1.1.2020; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank v Sýrii.
▼ <u>M7</u>	17. Jang Yong Son		Dátum narodenia: 20.2.1957; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Pôsobil ako zástupca spoločnosti KOMID v Iráne.
▼ <u>M10</u>	18. Jon Myong Guk	Cho'n Myo'ng-kuk Jon Yong Sang	Dátum narodenia: 18.10.1976 alebo 25.8.1976; Cestovný pas č.: 4721202031; Dátum uplynutia platnosti: 21.2.2017 Číslo diplomatického pasu: 836110035; Dátum uplynutia platnosti: 1.1.2020; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank v Sýrii.
▼ <u>B</u>	19. Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Cestovný pas č.: PS472330208; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 4.7.2017; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Kang Mun Kil sa ako zástupca spoločnosti Namchongang, známej aj ako Namhung, zaoberal činnosťami súvisiacimi s obstarávaním v jadrovej oblasti.
	20. Kang Ryong		Dátum narodenia: 21.8.1969; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Sýrii.
▼ <u>M7</u>	21. Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Cestovný pas č.: 199421147; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 29.12.2014; Cestovný pas č.: 381110042; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 25.1.2016; Cestovný pas č.: 563210184; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 18.6.2018; Dátum narodenia: 7.11.1966; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank. Pôsobil ako zástupca banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
22.	Kim Kyu		Dátum narodenia: 30.7.1968; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Úradník spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) pre vonkajšie vzťahy.
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Dátum narodenia: 1964; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Kim Tong My'ong je prezidentom banky Tanchon Commercial Bank a v tejto banke pôsobil na rôznych pozíciách minimálne od roku 2002. Podieľal sa tiež na správe záležitostí spoločnosti Amroggang.
▼ <u>M7</u>					
24.	Kim Yong Chol		Dátum narodenia: 18.2.1962; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti KOMID. Pôsobil ako zástupca spoločnosti KOMID v Iráne.
▼ <u>B</u>					
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Cestovný pas č.: 563120630; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 20.3.2018; Dátum narodenia: 25.5.1972; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		Dátum narodenia: 29.10.1945; Cestovný pas č.: P0381230469; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 6.4.2016; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Ri Man Gon je ministrom odboru pre vojenský priemysel.
27.	Ryu Jin		Dátum narodenia: 7.8.1965; Cestovný pas č.: 563410081; Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti KOMID v Sýrii.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
28.	Yu Chol U		Štátna príslušnosť: KĽDR		Yu Chol U je riaditeľom Národného úradu pre vývoj v oblasti aeronautiky.

▼M2

29.	Pak Chun Il		Cestovný pas č.: 563410091; Dátum narodenia: 28.7.1954; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Pôsobil ako veľvyslanec KĽDR v Egypte a poskytuje podporu spoločnosti KOMID.
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Cestovný pas č.: 381420565, alebo Cestovný pas č.: 654120219; Dátum narodenia: 26.3.1968; alebo 15.10.1970 Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Predstavitel' spoločnosti KOMID, ktorý vykonával činnosť v Sudáne v záujme spoločnosti KOMID.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Dátum narodenia: 20.5.1980; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Predstavitel' spoločnosti KOMID, ktorý vykonával činnosť v Sudáne v záujme spoločnosti KOMID.
32.	Kim Se Gon		Cestovný pas č.: PD472310104; Dátum narodenia: 13.11.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Pracuje v mene ministerstva pre odvetvie atómovej energie.
33.	Ri Won Ho		Cestovný pas č.: 381310014; Dátum narodenia: 17.7.1964; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Predstavitel' ministerstva štátnej bezpečnosti KĽDR, ktorý pôsobí v Sýrii a podporuje spoločnosť KOMID.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Dátum narodenia: 30.9.1973; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Predstavitel' ministerstva štátnej bezpečnosti KĽDR, ktorý pôsobí v Sýrii a podporuje spoločnosť KOMID.

▼ M2

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
35.	Kim Chol Sam		Dátum narodenia: 11.3.1971; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Úradník Daedong Credit Bank (DCB), ktorý je zapojený do riadenia transakcií v mene DCB Finance Limited. Ako predstaviteľ DCB pôsobiaci v cudzine je podozrivý z toho, že sprostredkoval transakcie v hodnote stoviek tisícov dolárov a pravdepodobne spravoval na účtoch súvisiacich s KĽDR milióny dolárov s možnými väzbami na programy jadrových zbraní a balistických rakiet.
36.	Kim Sok Chol		Cestovný pas č.: 472310082; Dátum narodenia: 8.5.1955; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Pôsobil ako veľvyslanec KĽDR v Mjanmarsku a pôsobí ako sprostredkovateľ spoločnosti KOMID. Spoločnosť KOMID mu za pomoc platila a v mene KOMID organizuje stretnutia vrátane stretnutia medzi spoločnosťou KOMID a osobami spriaznenými s mjanmarským obranným sektorom, na ktorom sa rokovalo o finančných záležitostiach.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Dátum narodenia: 10.1.1964; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Predseda Druhej akadémie prírodných vied (SANS).
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Dátum narodenia: 4.4.1960; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Predseda druhého hospodárskeho výboru (SEC).
39.	Son Mun San		Dátum narodenia: 23.1.1951; Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Generálny riaditeľ úradu pre vonkajšie záležitosti v rámci generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE).
▼ <u>M7</u>					
40.	Cho Il U	Cho Il Woo	Dátum narodenia: 10.5.1945 Miesto narodenia: Musan, severná provincia Hamgyo'ng, KĽDR Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 736410010	2.6.2017	Riaditeľ piateho Generálneho úradu pre prieskum (Reconnaissance General Bureau). Predpokladá sa, že Cho je zodpovedný za zámorskú špionážnu činnosť a zhromažďovanie zahraničných spravodajských informácií pre KĽDR.
41.	Cho Yon Chun	Jo Yon Jun	Dátum narodenia: 28.9.1937 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Zástupca riaditeľa Odboru pre organizáciu a poradenstvo, ktorý riadi výber kľúčového personálu pre Kórejskú stranu pracujúcich a vojsko KĽDR.

▼M7

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
42.	Choe Hwi		Rok narodenia: 1954 alebo 1955 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: KĽDR	2.6.2017	Prvý zástupca riaditeľa Odboru pre propagandu a agitáciu Kórejskej strany pracujúcich, ktorý kontroluje všetky médiá KĽDR a ktorý vlada využíva na kontrolu verejnosti.
43.	Jo Yong-Won	Cho Yongwon	Dátum narodenia: 24.10.1957 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: KĽDR	2.6.2017	Zástupca riaditeľa Odboru pre organizáciu a poradenstvo Kórejskej strany pracujúcich, ktorý riadi výber kľúčového personálu pre Kórejskú stranu pracujúcich a vojsko KĽDR.
44.	Kim Chol Nam		Dátum narodenia: 19.2.1970 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 563120238 Adresa: KĽDR	2.6.2017	Prezident spoločnosti Korea Kumsan Trading Corporation, ktorá obstaráva dodávky pre Generálny úrad pre atómovú energiu a slúži ako trasa pre prísun hotovostných prostriedkov do KĽDR.
45.	Kim Kyong Ok		Rok narodenia: 1937 alebo 1938 Štátna príslušnosť: KĽDR Adresa: Pchjongjang, KĽDR.	2.6.2017	Zástupca riaditeľa Odboru pre organizáciu a poradenstvo, ktorý riadi výber kľúčového personálu pre Kórejskú stranu pracujúcich a vojsko KĽDR.
46.	Kim Tong-Ho		Dátum narodenia: 18.8.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 745310111 Pohlavie: muž Adresa: Vietnam	2.6.2017	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname, ktorá je hlavným finančným subjektom KĽDR pre predaj zbraní a rakiet.
47.	Min Byong Chol	Min Pyo'ng-ch'o'l; Min Byong-chol; Min Byong Chun	Dátum narodenia: 10.8.1948 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: KĽDR	2.6.2017	Člen Odboru pre organizáciu a poradenstvo Kórejskej strany pracujúcich, ktorý riadi výber kľúčového personálu pre Kórejskú stranu pracujúcich a vojsko KĽDR.

▼ M7

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
48.	Paek Se Bong		Dátum narodenia: 21.3.1938 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Paek Se Bong je bývalý predseda druhého hospodárskeho výboru, bývalý člen Komisie pre národnú obranu a bývalý zástupca riaditeľa Odboru vojenského priemyslu (Munitions Industry Department – MID).
49.	Pak Han Se	Kang Myong Chol	Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 290410121 Adresa: KĽDR	2.6.2017	Podpredseda druhého hospodárskeho výboru, ktorý dohliada na výrobu balistických rakiet KĽDR a riadi činnosť spoločnosti Korea Mining Development Corporation, ktorá je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
50.	Pak To Chun	Pak Do Chun	Dátum narodenia: 9.3.1944 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Pak To Chun je bývalý tajomník Odboru vojenského priemyslu (MID) a v súčasnosti poskytuje poradenstvo v záležitostiach týkajúcich sa programov v jadrovej oblasti a v oblasti rakiet. Je bývalým členom Komisie pre štátne záležitosti a členom politického grémiu Kórejskej strany pracujúcich.
51.	Ri Jae Il	Ri, Chae-Il	Rok narodenia: 1934 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Zástupca riaditeľa Odboru pre propagandu a agitáciu Kórejskej strany pracujúcich, ktorý kontroluje všetky médiá KĽDR a ktorý vláda využíva na kontrolu verejnosti.
52.	Ri Su Yong		Dátum narodenia: 25.6.1968 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 654310175 Pohlavie: muž Adresa: Kuba	2.6.2017	Úradník spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, ktorá sa špecializuje na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia. Je pravdepodobné, že jej obstarávanie podporuje aj program KĽDR v oblasti chemických zbraní.
53.	Ri Yong Mu		Dátum narodenia: 25.1.1925 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Ri Yong Mu je podpredseda Komisie pre štátne záležitosti, ktorá riadi a usmerňuje všetky záležitosti KĽDR vo vojenskej oblasti a v oblasti obrany a bezpečnosti vrátane nákupu a obstarávania.

▼B

▼M10

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
54.	Choe Chun Yong	Ch'oe Ch'un-yo'ng	Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 654410078 Pohlavie: muž	4.8.2017	Zástupca banky Ilsim International Bank, ktorá je prepojená s vojskom KĽDR a má úzke vzťahy s Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Ilsim International Bank sa pokúsila obísť sankcie OSN.
55.	Han Jang Su	Chang-Su Han	Dátum narodenia: 8.11.1969 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 745420176, platný do 19.10.2020 Pohlavie: muž	4.8.2017	Vedúci predstaviteľ banky Foreign Trade Bank.
56.	Jang Song Chol		Dátum narodenia: 12.3.1967 Štátna príslušnosť: KĽDR	4.8.2017	Jang Song Chol je zástupcom korporácie Korea Mining Development Corporation (KOMID) v zahraničí.
57.	Jang Sung NAM		Dátum narodenia: 14.7.1970 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 563120368, vydaný 22.3.2013; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 22.3.2018 Pohlavie: muž	4.8.2017	Vedúci námornej pobočky korporácie Tangun Trading Corporation, ktorá je v prvom rade zodpovedná za obstarávanie tovaru a technológií na podporu programov KĽDR v oblasti obranného výskumu a rozvojných programov.
58.	Jo Chol Song	Cho Ch'o'l-so'ng	Dátum narodenia: 25.9.1984 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 654320502, platný do 16.9.2019 Pohlavie: muž	4.8.2017	Zástupca korporácie Korea Kwangson Banking Corporation, ktorá poskytuje finančné služby na podporu banky Tanchon Commercial Bank a spoločnosti Korea Hyoksin Trading, ktorá je dcérskou spoločnosťou korporácie Korea Ryonbong General Corporation.

▼ **M10**

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
59.	Kang Chol Su		Dátum narodenia: 13.2.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 472234895	4.8.2017	Úradník spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, ktorá sa špecializuje na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu KĽDR pri zámorskom predaji vojenského vybavenia. Je pravdepodobné, že jej obstarávanie podporuje aj program KĽDR v oblasti chemických zbraní.
60.	Kim Mun Chol	Kim Mun-ch'o'l	Dátum narodenia: 25.3.1957 Štátna príslušnosť: KĽDR	4.8.2017	Zástupca banky Korea United Development Bank.
61.	Kim Nam Ung		Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 654110043	4.8.2017	Zástupca banky Ilsim International Bank, ktorá je prepojená s vojskom KĽDR a má úzke vzťahy s Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Ilsim International Bank sa pokúsila obísť sankcie OSN.
62.	Pak Il Kyu	Pak Il-Gyu	Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 563120235 Pohlavie: muž	4.8.2017	Úradník spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, ktorá sa špecializuje na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia. Je pravdepodobné, že jej obstarávanie podporuje aj program KĽDR v oblasti chemických zbraní.
▼ M14					
63.	► C1 Pak Yong Sik ◀		Štátna príslušnosť: KĽDR Rok narodenia: 1950	11.9.2017	Člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá zodpovedá za vývoj a vykonávanie vojenských politík Kórejskej strany pracujúcich, velí vojenským silám KĽDR a kontroluje ich a pomáha riadiť vojenský obranný priemysel krajiny.
▼ M18					
64.	Ch'oe So'k Min		Dátum narodenia: 25.7.1978 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ch'oe So'k-min je zámorským predstaviteľom Foreign Trade Bank. V roku 2016 bol Ch'oe So'k-min bol zástupcom predstaviteľa pobočky Foreign Trade Bank v tejto zámorskej oblasti. Je spájaný s prevodmi hotovosti z uvedenej zámorskej pobočky Foreign Trade Bank do bánk prepojených so severokórejskými osobitnými organizáciami operatívami Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) v zámorí s cieľom vyhnúť sa sankciám.

▼M18

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
65.	Chu Hyo'k	Ju Hyok	Dátum narodenia: 23.11.1986 Cestovný pas č. 836420186 vydaný 28.10.2016, platný do 28.10.2021. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Chu Hyo'k je štátny príslušník Severnej Kórey, ktorý je zámorským predstaviteľom Foreign Trade Bank.
66.	Kim Jong Sik	Kim Cho'ng-sik	Rok narodenia: 1967 – 1969. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: KĽDR	22.12.2017	Vedúci úradník, ktorý vedie úsilie KĽDR o vývoj ZHN. Vykonáva funkciu zástupcu riaditeľa odboru pre muničný priemysel Kórejskej strany pracujúcich.
67.	Kim Kyong Il	Kim Kyo'ng-il	Miesto: Líbya Dátum narodenia: 1.8.1979 Cestovný pas č.: 836210029. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Kim Kyong Il je zástupcom hlavného predstaviteľa Foreign Trade Bank v Líbyi.
68.	Kim Tong Chol	Kim Tong-ch'o'l	Dátum narodenia: 28.1.1966 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Kim Tong Chol je zámorským predstaviteľom Foreign Trade Bank.
69.	Ko Chol Man	Ko Ch'o'l-man	Dátum narodenia: 30.9.1967 Cestovný pas č.: 472420180. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ko Chol Man je zámorským predstaviteľom Foreign Trade Bank.
70.	Ku Ja Hyong	Ku Cha-hyo'ng	Miesto: Líbya Dátum narodenia: 8.9.1957 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ku Ja Hyong je hlavným predstaviteľom Foreign Trade Bank v Líbyi.

▼M18

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
71.	Mun Kyong Hwan	Mun Kyo'ng-hwan	Dátum narodenia: 22.8.1967 Cestovný pas č.: 381120660, platný do 25.3.2016. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Mun Kyong Hwan je zámorským predstaviteľom Bank of East Land.
72.	Pae Won Uk	Pae Wo'n-uk	Dátum narodenia: 22.8.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR Cestovný pas č.: 472120208, platný do 22.2.2017. Pohlavie: muž	22.12.2017	Pae Won Uk je zámorským predstaviteľom Daesong Bank.
73.	Pak Bong Nam	Lui Wai Ming; Pak Pong Nam; Pak Pong-nam	Dátum narodenia: 6.5.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Pak Bong Nam je zámorským predstaviteľom Ilsim International Bank.
74.	Pak Mun Il	Pak Mun-il	Dátum narodenia: 1.1.1965 Cestovný pas č.: 563335509, platný do 27.8.2018. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Pak Mun Il je zámorským úradníkom Korea Daesong Bank.
75.	Ri Chun Hwan	Ri Ch'un-hwan	►C2 Dátum narodenia: 21.8.1957 Cestovný pas č.: 563233049, platný do 9.5.2018. ◀ Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ri Chun Hwan je zámorským predstaviteľom Foreign Trade Bank.

▼ **M18**

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
76.	Ri Chun Song	Ri Ch'un-so'ng	Dátum narodenia: 30.10.1965 Cestovný pas č.: 654133553, platný do 11.3.2019. Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ri Chun Song je zámorským predstaviteľom Foreign Trade Bank.
77.	Ri Pyong Chul	Ri Pyo'ng-ch'o'l	Rok narodenia: 1948 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: KĽDR	22.12.2017	Náhradník politického výboru Kórejskej strany pracujúcich a prvý zástupca riaditeľa odboru pre muničný priemysel.
78.	Ri Song Hyok	Li Cheng He	Dátum narodenia: 19.3.1965 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ri Song Hyok je zámorským predstaviteľom Koryo Bank a Koryo Credit Development Bank a údajne založil krycie spoločnosti na obstaranie položiek a vedenie finančných transakcií v mene Severnej Kórey.
79.	Ri U'n So'ng	Ri Eun Song; Ri Un Song	Dátum narodenia: 23.7.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	22.12.2017	Ri U'n-so'ng je zámorským predstaviteľom Korea Unification Development Bank.

▼ **B**

B. Subjekty

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	alias CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; alias EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; alias DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; alias „KOMID“	Central District, Pchjongjang, KĽDR	24.4.2009	Najväčší obchodník so zbraňami a hlavný vývozca tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
2.	Korea Ryonbong General Corporation	alias KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; kedysi známa ako LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pchjongjang, Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	24.4.2009	Zbrojné konzorcium zameriavajúce sa na nákup pre zbrojársky priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení KĽDR.
3.	Tanchon Commercial Bank	kedysi známa ako CHANGGWANG CREDIT BANK; kedysi známa ako KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	24.4.2009	Hlavný finančný subjekt KĽDR pre predaj konvenčných zbraní, balistických riadených striel a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou takýchto zbraní.
▼ <u>M9</u>	4. Namchongang Trading Corporation	a) NCG; b) NAMCHONGANG TRADING; c) NAM CHONGANG CORPORATION; d) NOMCHONGANG TRADING CO.; e) NAM CHONGANG TRADING CORPORATION; f) Namhung Trading Corporation; g) Korea Daeryonggang Trading Corporation; h) Korea Tearyonggang Trading Corporation	a) Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika, b) Sengujadong 11-2/ (alebo Kwangbok-dong), Mangyongdae District, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika	16.7.2009	Namchongang je obchodná spoločnosť KĽDR, ktorá spadá pod Generálny úrad pre atómovú energiu (GBAE). Spoločnosť Namchongang je zapojená do nákupu vákuových púmp s pôvodom v Japonsku, ktoré boli zistené v jadrovom zariadení KĽDR, ako aj do nákupov súvisiacich s jadrovým programom, na ktorých sa zúčastnila osoba z Nemecka. Ďalej sa od konca 90. rokov 20. storočia zapája do nákupu hliníkových rúrok a ďalšieho zariadenia osobitne vhodného pre program obohacovania uránu. Jej zástupcom je bývalý diplomat, ktorý bol zástupcom Kórejskej ľudovodemokratickej republiky pri inšpekcii, ktorú v roku 2007 vykonala Medzinárodná agentúra pre atómovú energiu (MAAE) v jadrových zariadeniach Yongbyon. Činnosť spoločnosti Namchongang v oblasti šírenia jadrových zbraní vyvoláva vzhľadom na činnosť KĽDR v tejto oblasti v minulosti vážne obavy. Telefónne čísla: +850-2-18111, 18222 (klapka 8573). Faxové číslo: +850-2-381-4687.
▼ <u>B</u>	5. Hong Kong Electronics	alias HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Irán	16.7.2009	Túto spoločnosť vlastní alebo kontrolujú Tanchon Commercial Bank a KOMID, alebo táto spoločnosť koná pre ne alebo v ich mene, resp. predstiera, že koná pre ne alebo v ich mene. Spoločnosť Hong Kong Electronics previedla od roku 2007 v mene Tanchon Commercial Bank a KOMID (obe sankčný výbor označil v apríli 2009) milióny dolárov z prostriedkov spojených so šírením jadrových zbraní. Spoločnosť Hong Kong Electronics v mene KOMID umožnila prevod finančných prostriedkov z Iránu do KĽDR.

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	alias KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjiang, KĽDR	16.7.2009	Severokórejská spoločnosť so sídlom v Pchjongjangu, ktorá podlieha spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation (sankčný výbor ju označil v apríli 2009) a je zapojená do vývoja zbraní hromadného ničenia.
7.	General Bureau of Atomic Energy (Generálny úrad pre atómovú energiu – GBAE)	alias General Department of Atomic (Generálny odbor pre atómovú energiu (General Department of Atomic Energy – GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pchjongjiang, KĽDR.	16.7.2009	GBAE je zodpovedný za jadrový program KĽDR, ktorého súčasťou je aj stredisko jadrového výskumu v Yongbyone a jeho výskumný reaktor na výrobu plutónia s kapacitou 5 MWe (25 MWt), ako aj jeho zariadenia na výrobu paliva a prepracovanie. Zástupcovia GBAE sa stretli s Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu a rokovali s ňou o jadrových otázkach. GBAE je hlavnou vládnu agentúrou KĽDR, ktorá vykonáva dohľad nad jadrovými programami vrátane fungovania strediska jadrového výskumu v Yongbyone.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pchjongjiang, KĽDR	16.7.2009	Spoločnosť Korea Tangun Trading Corporation spadá pod Druhú akadémiu prírodných vied KĽDR a zodpovedá predovšetkým za obstarávanie surovín a technológií na podporu obranných výskumných a vývojových programov KĽDR vrátane – ale nie výlučne – programov v oblasti zbraní hromadného ničenia a ich nosičov a ich obstarávania vrátane materiálov, ktoré sa kontrolujú alebo sú zakázané v rámci príslušných multilaterálnych systémov kontroly.
9.	Korean Committee for Space Technology (Kórejský výbor pre kozmické technológie)	DPRK Committee for Space Technology (Výbor pre kozmické technológie KĽDR); Department of Space Technology of the DPRK (Odbor pre kozmické technológie KĽDR); Committee for Space Technology (Výbor pre kozmické technológie); KCST	Pchjongjiang, KĽDR	22.1.2013	Kórejský výbor pre kozmické technológie (KCST) zorganizoval v KĽDR vypustenia 13. apríla a 12. decembra 2012 prostredníctvom satelitného kontrolného centra a priestoru na vypúšťanie rakiet v Sohae.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O.32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pchjongjiang, KĽDR.	22.1.2013	Severokórejská finančná inštitúcia Bank of East Land umožňuje výrobcovi a exportérovi zbraní spoločnosti Green Pine Associated Corporation (Green Pine) transakcie súvisiace so zbraňami a inak ju podporuje. Bank of East Land aktívne spolupracovala so spoločnosťou Green Pine na prevodoch finančných prostriedkov spôsobom obchádzajúcim sankcie. V rokoch 2007 a 2008 Bank of East Land pomáhala pri transakciách, do ktorých bola zapojená spoločnosť Green Pine a iránske finančné inštitúcie vrátane Bank Mellí a Bank Sepah. Bezpečnostná rada označila

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
					Bank Sepah v rezolúcii č. 1747 (2007) za poskytovanie podpory iránskemu programu balistických riadených striel. Spoločnosť Green Pine bola sankčným výborom označená v apríli 2012.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	Názov, ktorý spoločnosť Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) používa pri obstarávaní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom KĽDR so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pchjongjang, KĽDR	22.1.2013	Spoločnosť Korea Mining Development Corporation (KOMID) je materskou spoločnosťou spoločnosti Tosong Technology Trading Corporation. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; a Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, Pchjongjang, KĽDR; Mangungdae-gu, Pchjongjang, KĽDR; Mangyongdae District, Pchjongjang, KĽDR. Emailové adresy: ryonha@sili-bank.com; sjc-117@hotmail.com; a millim@sili-bank.com Telefónne čísla: 8502-18111; 8502-18111-8642; a 850 2 181113818642 Faxové číslo: 8502-381-4410	22.1.2013	Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je zbrojárske konzorcium zameriavajúce sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení KĽDR.

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hongkong, Čína.	22.1.2013	Leader International (hongkonské registračné číslo spoločnosti 1177053) pomáha pri zásielkach v mene spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami.

▼M9

15.	Green Pine Associated Corporation	a) Cho'ngsong United Trading Company; b) Chongsong Yonhap; c) Ch'o'ngsong Yo'nhap; d) Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; e) Jindal-lae; f) Ku'm-haeryong Company LTD; g) Natural Resources Development and Investment Corporation; h) Saeingp'il Company; i) National Resources Development and Investment Corporation; j) Saeng Pil Trading Corporation	a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika; b) Nungrado, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika; c) Rakrang No. 1 Rakrang District Pchjongjang Kórea, Chilgol-1 dong, Mangyongdae District, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika	2.5.2012	Spoločnosť Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) prevzala veľa činností spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je tiež zodpovedná za vývoz približne polovice zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré KĽDR vyváža. Spoločnosť Green Pine bola určená na uloženie sankcií za vývoz zbraní alebo súvisiaceho materiálu zo Severnej Kórey. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a raketové systémy, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam v oblasti obrany. Telefónne číslo: +850-2-18111(klapka 8327). Faxové číslo: +850-2-3814685 a +850-2-3813372. Emailové adresy: pac@silibank.com a kndic@co.chesin.com.
-----	-----------------------------------	--	---	----------	---

▼B

16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pchjongjang, KĽDR	2.5.2015	Spoločnosť Amroggang, založená v roku 2006, je prepojená s bankou Tanchon Commercial Bank a riadia ju úradníci tejto banky. Banka Tanchon zohráva úlohu pri financovaní predaja balistických riadených striel spoločnosti KOMID a zapájala sa aj do transakcií s balistickými riadenými strelami medzi spoločnosťou KOMID a iránskou priemyselnou skupinou Shabib Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je hlavným finančným subjektom KĽDR zameraným na predaj konvenčných zbraní, balistických riadených striel a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou týchto zbraní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný
-----	---	---	--------------------------------	----------	--

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
					výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami. Bezpečnostná rada označila priemyselnú skupinu SHIG v rezolúcii č. 1737 (2006) za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na iránskom programe balistických riadených striel.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pchjongjang, KĽDR.	2.5.2015	Spoločnosť KOMID využíva spoločnosť Korea Heungjin Trading Company na obchodné účely. Táto spoločnosť je podozrivá z účasti na dodávkach tovaru súvisiaceho s riadenými strelami iránskej priemyselnej skupiny Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Spoločnosť Heungjin je spojená so spoločnosťou KOMID, konkrétne s jej kanceláriou pre obstarávanie. Spoločnosť Heungjin sa využívala na výrobu technicky vyspelej digitálnej riadiacej jednotky využiteľnej pri konštrukcii riadených striel. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami. Bezpečnostná rada označila priemyselnú skupinu SHIG v rezolúcii č. 1737 (2006) za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na iránskom programe balistických riadených striel.
18.	Druhá akadémia prírodných vied (Second Academy of Natural Sciences)	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pchjongjang, KĽDR	7.3.2013	Druhá akadémia prírodných vied je organizáciou na celoštátnej úrovni zodpovednou za výskum a vývoj moderných zbraňových systémov KĽDR vrátane riadených striel a pravdepodobne aj jadrových zbraní. Druhá akadémia prírodných vied využíva viacero podriadených organizácií na získanie technológií, zariadení a informácií zo zámoria vrátane spoločnosti Tangun Trading Corporation, a to na účely ich použitia v programoch KĽDR v oblasti riadených striel a pravdepodobne i v programoch jadrových zbraní. Spoločnosť Tangun Trading Corporation bola sankčným výborom označená v júli 2009 a nesie hlavnú zodpovednosť za obstarávanie surovín a technológií na podporu obranných výskumných a vývojových programov KĽDR vrátane – nie však výlučne – programov v oblasti zbraní hromadného ničenia a ich nosičov a ich obstarávania vrátane materiálov, ktoré sa kontrolujú alebo sú zakázané v rámci príslušných multilaterálnych systémov kontroly.

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjiang, KĽDR.	7.3.2013	Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Complex Equipment Import Corporation. Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je zbrojárske konzorcium zameriavajúce sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení KĽDR.
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Pchjongjiang, KĽDR; Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pchjongjiang.	28.7.2014	Ocean Maritime Management Company, Limited (číslo IMO: 1790183) je prevádzkovateľom/správcom plavidla Chong Chon Gang. To zohralo kľúčovú úlohu pri zariadení prepravy ukrytého nákladu zbraní a súvisiaceho materiálu z Kuby do KĽDR v júli 2013. Spoločnosť Ocean Maritime Management Company, Limited, tým prispela k činnostiam zakázaným podľa rezolúcií, konkrétne v súvislosti so zbrojným embargom uvaleným rezolúciou č. 1718 (2006) v znení zmenenom rezolúciou č. 1874 (2009), a prispela k obchádzaniu opatrení, ktoré boli týmito rezolúciami stanovené.
	Plavidlá s číslom IMO:				
	a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173			2.3.2016	
	b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575			2.3.2016	
	c) Chong Rim 2 8916293			2.3.2016	

	g) Hoe Ryong 9041552			2.3.2016	

▼M3▼B

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
	h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815			2.3.2016	
	i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270			2.3.2016	
	j) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900			2.3.2016	
	k) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593			2.3.2016	
	l) Mi Rim 8713471			2.3.2016	
	m) Mi Rim 2 9361407			2.3.2016	
	n) O Rang (Po Thong Gang) 8829555			2.3.2016	

	p) Ra Nam 2 8625545			2.3.2016	
	q) RaNam 3 9314650			2.3.2016	
	r) Ryo Myong 8987333			2.3.2016	

▼M3▼B

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
	s) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912			2.3.2016	
	t) Se Pho (Rak Won 2) 8819017			2.3.2016	
	u) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530			2.3.2016	
	v) South Hill 2 8412467			2.3.2016	

	x) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378			2.3.2016	
	y) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085			2.3.2016	
	z) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317			2.3.2016	
	aa) Tong Hung 1 8661575			2.3.2016	

▼M3▼B

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
21.	Academy of National Defense Science (Akadémia vedy národnej obrany)		Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Akadémia vedy národnej obrany je zapojená do úsilia KĽDR o dosiahnutie pokroku vo vývoji programov v oblasti balistických riadených striel a jadrových zbraní.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Adresa: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pchjongjang, KĽDR; číslo IMO: 5342883	2.3.2016	Spoločnosť Chongchongang Shipping Company sa prostredníctvom svojho plavidla Chong Chon Gang v júli 2013 pokúsila priamo nezákonne prepravovať konvenčné zbrane do KĽDR.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Adresa: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pchjongjang, KĽDR; SWIFT: DCBK KKP Y	2.3.2016	Banka Daedong Credit Bank poskytovala finančné služby spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) a banke Tanchon Commercial Bank. Najneskôr od roku 2007 DCB pomáhala v mene spoločnosti KOMID a banky Tanchon Commercial Bank stovkách finančných transakcií v hodnote miliónov dolárov. V niektorých prípadoch DCB vedome pomáhala pri transakciách prostredníctvom podvodných finančných praktík.
24.	Hesong Trading Company		Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť Korea Mining Development Corporation (KOMID) je materskou spoločnosťou spoločnosti Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť KKBC poskytuje finančné služby na podporu banky Tanchon Commercial Bank a spoločnosti Korea Hyoksin Trading Corporation, ktorá je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation. Banka Tanchon Commercial Bank používala spoločnosť KKBC na pomoc pri prevodoch finančných prostriedkov pravdepodobne vo výške niekoľko miliónov dolárov vrátane prevodov zahŕňajúcich finančné prostriedky súvisiace so spoločnosťou Korea Mining Development Corporation.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Kwangsong Trading Corporation.

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
27.	Ministry of Atomic Energy Industry (Ministerstvo pre jadrovú energetiku)	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Ministerstvo pre jadrovú energetiku bolo vytvorené v roku 2013 na účely modernizácie jadrovej energetiky KĽDR s cieľom zvýšiť produkciu jadrových materiálov, zvýšiť ich kvalitu a ďalej rozvíjať nezávislú jadrovú energetiku KĽDR. O MAEI sa vie, že je rozhodujúcim aktérom vo vývoji jadrových zbraní KĽDR a zodpovedá za každodenné fungovanie severokórejského programu jadrových zbraní a že do jeho pôsobnosti spadajú ďalšie organizácie pôsobiace v jadrovej oblasti. Pod ministerstvo spadá niekoľko organizácií pôsobiacich v jadrovej oblasti a výskumných stredísk, ako aj dva výbory: Výbor pre aplikáciu izotopov a Výbor pre jadrovú energiu. MAEI tiež riadi stredisko jadrového výskumu v Yongbyune, o ktorom sa vie, že sa v ňom nachádza zariadenie KĽDR na výrobu plutónia. Okrem toho skupina odborníkov (POE) v roku 2015 vo svojej správe uviedla, že Ri Je-son, bývalý riaditeľ GBAE, ktorého v roku 2009 označil výbor zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) za to, že sa podieľa na jadrových programoch alebo ich podporuje, bol 9. apríla 2014 vymenovaný na čelo MAEI.
28.	Munitions Industry Department (Odbor vojenského priemyslu)	Military Supplies Industry Department (Odbor dodávok pre vojenský priemysel)	Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Odbor vojenského priemyslu je zapojený do kľúčových aspektov programu KĽDR v oblasti riadených striel. Odbor vojenského priemyslu je zodpovedný za dohľad nad vývojom balistických riadených striel KĽDR vrátane riadených striel typu Taepo Dong-2. Odbor dohliada na výrobu zbraní KĽDR a na programy výskumu a vývoja vrátane programu KĽDR v oblasti balistických riadených striel. Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied, tiež označená v auguste 2010, spadajú pod Odbor vojenského priemyslu. Odbor vojenského priemyslu v poslednom období pracoval na vývoji pozemnej mobilnej medzikontinentálnej balistickej rakety typu KN08.

▼ B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
29.	National Aerospace Development Administration (Národný úrad pre vývoj v oblasti aeronautiky)	NADA	KĽDR	2.3.2016	NADA je zapojený do rozvoja kozmické vedy a technológie v KĽDR vrátane vypúšťania satelitov a nosných rakiet.
30.	Office 39 (Kancelária 39)	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	KĽDR	2.3.2016	Vládny subjekt KĽDR.
31.	Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum)	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan- Guyok, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: Nungrado, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Generálny úrad pre prieskum je hlavnou spravodajskou organizáciou KĽDR, ktorá vznikla na začiatku roka 2009 zlúčením existujúcich spravodajských organizácií Kórejskej strany pracujúcich, operačného odboru a tzv. kancelárie 35 s úradom pre prieskum Kórejskej ľudovej armády (Reconnaissance Bureau of the Korean People's Army). Generálny úrad pre prieskum obchoduje s konvenčnými zbraňami a ovláda severokórejskú spoločnosť Green Pine Associated Corporation činnou v oblasti konvenčných zbraní.
32.	Second Economic Committee (Druhý hospodársky výbor)		Kangdong, KĽDR	2.3.2016	Druhý hospodársky výbor je zapojený do kľúčových aspektov programu KĽDR v oblasti riadených striel. Druhý hospodársky výbor dohliada na výrobu balistických riadených striel KĽDR a riadi činnosti spoločnosti KOMID.
▼ M2					
33.	Korea United Development Bank		Pchjongjang, Severná Kórea; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	30.11.2016	Pôsobí v odvetví finančných služieb hospodárstva KĽDR.
34.	Hsim International Bank		Pchjongjang, KĽDR SWIFT: ILSIKPPY	30.11.2016	Je prepojená s vojskom KĽDR a má úzke vzťahy s Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Pokúsila obísť sankcie OSN.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, okres Gyongheung St. Potonggang District, Pchjongjang, KĽDR; SWIFT/BIC: KDBKPPY	30.11.2016	Je vo vlastníctve a pod kontrolou Kancelárie 39 Kórejskej strany pracujúcich.

▼ M2

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		KĽDR	30.11.2016	Firma KĽDR na obchodovanie s uhlím. KĽDR vytvára významný podiel finančných prostriedkov na svoje programy jadrových zbraní a balistických rakiet ťažbou prírodných zdrojov a ich predajom do zahraničia.
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		KĽDR	30.11.2016	Firma KĽDR na obchodovanie s uhlím. KĽDR vytvára významný podiel finančných prostriedkov potrebných na jej programy jadrových zbraní a balistických rakiet ťažbou prírodných zdrojov a ich predajom do zahraničia.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	30. 11. 2016	Je vo vlastníctve spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, obranného konglomerátu KĽDR a špecializuje sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia.
39.	Korea International-Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, provincia Južný Hamgyong, KĽDR; Mangyongdae-kuyok, Pchjongjang, KĽDR; Mangyongdae-gu, Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	Je dcérskou spoločnosťou Korea Ryonbong General Corporation, obranného konglomerátu KĽDR a špecializuje sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia, a zúčastnil sa na transakciách súvisiacich so šírením ZHN.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Britské Panenské ostrovy; Dalian, Čína	30.11.2016	Je krycia spoločnosť pre Daedong Credit Bank (DCB).
41.	Korea Taesong Trading Company		Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	Konala v jednaniach so Sýriou v mene spoločnosti KOMID.

▼ M2

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	Je prepojená s Kanceláriou 39 prostredníctvom vývozu nerastov (zlato), kovov, strojov, poľnohospodárskych výrobkov, žensenu, klenotov a výrobkov ľahkého priemyslu.

▼ M7

43.	Kangbong Trading Corporation		KĽDR	2.6.2017	Kangbong Trading Corporation uskutočňovala predaj, dodávky, presun alebo nákup, a to priamo alebo nepriamo, do alebo z KĽDR, kovu, grafitu, uhlia alebo softvéru, ak z príjmov alebo prijatého tovaru mohla mať prospech vláda KĽDR alebo Kórejská strana pracujúcich. Materskou spoločnosťou spoločnosti Kangbong Trading Corporation je ministerstvo ľudových ozbrojených síl.
44.	Korea Kumsan Trading Corporation		Pchjongjang, KĽDR	2.6.2017	Korea Kumsan Trading Corporation je vo vlastníctve alebo pod kontrolou Generálneho úradu pre atómovú energiu alebo koná alebo tvrdí, že koná, pre Generálny úrad pre atómovú energiu alebo v jeho mene, či už priamo alebo nepriamo, pričom tento úrad dohliada na jadrový program KĽDR.
45.	Koryo Bank		Pchjongjang, KĽDR	2.6.2017	Koryo Bank pôsobí v odvetví finančných služieb hospodárstva KĽDR a je spojená s Kanceláriou 38 (Office 38) a Kanceláriou 39 (Office 39) Kórejskej strany pracujúcich.

▼ M9

46.	Strategické raketové sily Kórejskej ľudovej armády (Strategic Rocket Force of the Korean People's Army)	Strategické raketové sily; Velenie strategických raketových síl Kórejskej ľudovej armády; Strategická sila; Strategické sily	Pchjongjang, KĽDR	2.6.2017	Subjekt Strategické raketové sily Kórejskej ľudovej armády riadi všetky programy KĽDR v oblasti balistických rakiet a je zodpovedný za vypúšťanie rakiet SCUD a NODONG.
-----	---	--	-------------------	----------	---

▼B

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
▼M10					
47.	Foreign Trade Bank		FTB Building, Jungsong-dong, Central District, Pyongyang (Pchjongjang) KĽDR	4.8.2017	Foreign Trade Bank je banka vo vlastníctve štátu, ktorá pôsobí ako primárna devízová banka KĽDR a poskytuje kľúčovú finančnú podporu korporácii Korea Kwangson Banking Corporation.
48.	Korean National Insurance Company (KNIC) (Kórejská národná poisťovňa)	Korea National Insurance Corporation (KNIC) Korea Foreign Insurance Company	Central District, Pchjongjang, KĽDR	4.8.2017	Poisťovňa Korean National Insurance Company je finančná a poisťovacia spoločnosť KĽDR a je prepojená s Kanceláriou 39.
49.	Koryo Credit Development Bank	Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank	Pchjongjang, KĽDR	4.8.2017	Koryo Credit Development Bank pôsobí v odvetví finančných služieb hospodárstva KĽDR.
50.	Mansudae Overseas Project Group of Companies	Mansudae Art Studio	Pchjongjang, KĽDR	4.8.2017	Projektová skupina spoločností Mansudae Overseas Project Group of Companies je zapojená do vývozu pracovníkov z KĽDR do iných krajín na činnosti súvisiace s výstavbou, vrátane pamätníkov a sôch, alebo tento vývoz uľahčuje, či zaň zodpovedá, a to s cieľom vytvárať príjmy pre vládu KĽDR alebo Kórejskú stranu pracujúcich. Bolo hlásené, že skupina Mansudae Overseas Project Group of Companies podniká v krajinách v Afrike a juhovýchodnej Ázii vrátane Alžírsku, Angoly, Botswany, Beninu, Kambodže, Čadu, Konžskej demokratickej republiky, Rovníkovej Guiney, Malajzie, Mozambiku, Madagaskaru, Namíbie, Sýrie, Toga a Zimbabwe.
▼M14					
51.	Ústredná vojenská komisia Kórejskej strany pracujúcich (CMC)		Pchjongjang, KĽDR	11.9.2017	Ústredná vojenská komisia Kórejskej strany pracujúcich zodpovedá za vývoj a vykonávanie vojenských politík Kórejskej strany pracujúcich, velí vojenským silám KĽDR a kontroluje ich a v koordinácii s Komisiou pre štátne záležitosti riadi vojenský obranný priemysel krajiny.

▼ **M14**

	Názov	Iné používané názvy	Miesto	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
52.	Odbor pre organizáciu a poradenstvo (OGD)		KĽDR	11.9.2017	Odbor pre organizáciu a poradenstvo je veľmi vplyvný orgán Kórejskej strany pracujúcich. Riadi menovanie kľúčových pracovníkov Kórejskej strany pracujúcich, vojenských síl KĽDR a verejnej správy KĽDR. Podieľa sa tiež na kontrole politických záležitostí celej KĽDR a zohráva kľúčovú úlohu pri vykonávaní politík KĽDR v oblasti cenzúry.
53.	Odbor pre propagandu a agitáciu (PAD)		Pchjongjang, KĽDR	11.9.2017	Odbor pre propagandu a agitáciu kontroluje v plnej miere všetky médiá, ktoré využíva ako nástroj na kontrolu verejnosti v mene vedenia KĽDR. Odbor pre propagandu a agitáciu sa podieľa na cenzúre zo strany vlády KĽDR a zodpovedá za ňu, vrátane cenzúry novín a vysielania.
▼ M18					
54.	Ministerstvo ľudových ozbrojených síl		Pchjongjang, KĽDR	22.12.2017	Ministerstvo ľudových ozbrojených síl riadi všeobecné administratívne a logistické potreby Kórejskej ľudovej armády.

▼B

PRÍLOHA II

Zoznam osôb podľa článku 23 ods. 1 písm. b) a osôb a subjektov podľa článku 27 ods. 1 písm. b)

▼M8

I. Osoby a subjekty zodpovedné za programy KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo osoby alebo subjekty, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjekty, ktoré vlastnia alebo kontrolujú

A. Osoby

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
1.	CHON Chi Bu	CHON Chi-bu		22.12.2009	Člen Generálneho úradu pre atómovú energiu, bývalý technický riaditeľ jadrového výskumného strediska Yongbyon. Na základe fotografií sa zistil jeho vzťah k jadrovému reaktoru v Sýrii pred tým, ako ho v roku 2007 bombardoval Izrael.
2.	CHU Kyu-Chang	JU Kyu-Chang; JU Kyu Chang	Dátum narodenia: 25.11.1928 Miesto narodenia: južná provincia Hamgyo'ng, KĽDR	22.12.2009	Bývalý člen Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR ešte pred tým, ako sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC). Bývalý riaditeľ odboru pre strelivú ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich. Bolo oznámené, že v roku 2013 sa spolu s KIM Jong Unom nachádzal na vojnovej lodi. Riaditeľ odboru strojárskoho priemyslu Kórejskej strany pracujúcich. Zvolený za náhradníka ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich v máji 2016 na 7. zjazde Kórejskej strany pracujúcich, na ktorom strana prijala rozhodnutie pokračovať v jadrovom programe KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
3.	HYON Chol-hae	HYON Chol Hae	Dátum narodenia: 1934 Miesto narodenia: Mandžusko, Čína	22.12.2009	Maršal Kórejskej ľudovej armády od apríla 2016. Námetník riaditeľa všeobecného politického odboru Kórejskej ľudovej armády (vojenský poradca zosnulého Kim Jong-Il). Zvolený za člena ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich v máji 2016 na 7. zjazde Kórejskej strany pracujúcich, na ktorom strana prijala rozhodnutie pokračovať v jadrovom programe KĽDR.

▼ **M8**

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
4.	KIM Yong-chun	Young-chun; KIM Yong Chun	Dátum narodenia: 4.3.1935 Cestovný pas č.: 554410660	22.12.2009	Maršal Kórejskej ľudovej armády. Bývalý podpredseda Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR ešte pred tým, ako sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC). Bývalý minister ľudových ozbrojených síl, osobitný poradca zosnulého Kim Jong-Ila pre jadrovú stratégiu. Zvolený za člena ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich v máji 2016 na 7. zjazde Kórejskej strany pracujúcich, na ktorom strana prijala rozhodnutie pokračovať v jadrovom programe KĽDR.
5.	O Kuk-Ryol	O Kuk Ryol	Dátum narodenia: 1931 Miesto narodenia: provincia Ťi-lin, Čína	22.12.2009	Bývalý podpredseda Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR ešte pred tým, ako sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC), ktorá dohliada na obstarávanie najnovšej technológie zo zahraničia pre jadrové a balistické programy. Zvolený za člena ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich v máji 2016 na 7. zjazde Kórejskej strany pracujúcich, na ktorom strana prijala rozhodnutie pokračovať v jadrovom programe KĽDR.
► M16 6. ◀	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong; PAK Jae Gyong	Dátum narodenia: 1933 Cestovný pas č.: 554410661	22.12.2009	Námestník riaditeľa všeobecného politického odboru ľudových ozbrojených síl a námestník riaditeľa logistického úradu ľudových ozbrojených síl (vojenský poradca zosnulého Kim Jong-Ila). Prítomný pri inšpekcii velenia strategických raketových síl, ktorú vykonal KIM Jong Un.

▼ **M9**▼ **M8**

▼ M8

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
► <u>M16</u> 7. ◀	RYOM Yong			22.12.2009	Riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (subjekt označený OSN), poverený medzinárodnými vzťahmi.
► <u>M16</u> 8. ◀	SO Sang-kuk	SO Sang Kuk	Dátum narodenia: medzi 1932 a 1938	22.12.2009	Vedúci katedry jadrovej fyziky na Univerzite Kim Ir-sena.
► <u>M16</u> 9. ◀	Generálporučík KIM Yong Chol	KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul	Dátum narodenia: 1946 Miesto narodenia: Pyongan-Pukto, KĽDR	19.12.2011	Zvolený člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich, podpredsa pre medzikórejské vzťahy. Bývalý veliteľ Generálneho úradu pre prieskum (Reconnaissance General Bureau – RGB). Povýšený na riaditeľa odboru jednotného frontu v máji 2016 na 7. kongrese Kórejskej strany pracujúcich.
▼ <u>M9</u>					
▼ <u>M8</u>					
► <u>M16</u> 10. ◀	CHOE Kyong-song	CHOE Kyong song		20.5.2016	Generálpukovník Kórejskej ľudovej armády. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
► <u>M16</u> 11. ◀	CHOE Yong-ho	CHOE Yong Ho		20.5.2016	Generálpukovník ozbrojených síl Kórejskej ľudovej armády/vzdušných síl Kórejskej ľudovej armády. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Veliteľ vzdušných síl Kórejskej ľudovej armády a protiletceckých síl. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼ M8

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
► <u>M16</u> 12. ◀	HONG Sung- Mu	HUNG Sun Mu; HONG Sung Mu	Dátum narodenia: 1.1.1942	20.5.2016	Zástupca riaditeľa odboru pre priemysel v oblasti strelív (Munitions Industry Department – MID). Zodpovedný za tvorbu programov týkajúcich sa konvenčných zbraní a riadených striel vrátane balistických rakiet. Jedna z hlavných osôb zodpovedných za programy priemyselného vývoja jadrových zbraní. Zodpovedný za programy KĽDR týkajúce sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
► <u>M16</u> 13. ◀	JO Kyongchol	JO Kyong Chol		20.5.2016	Generál Kórejskej ľudovej armády. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Riaditeľ veliteľstva pre vojenskú bezpečnosť. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Sprevádzal Kim Jong Una na doposiaľ najrozsiahlejšom cvičení delostrelectva s dlhým doletom.
► <u>M16</u> 14. ◀	KIM Chun-sam	KIM Chun Sam		20.5.2016	Generálporučik a bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je jedným z hlavných orgánov pre otázky národnej obrany v KĽDR. Riaditeľ operačného oddelenia vojenského oddelenia vojenského veliteľstva Kórejskej ľudovej armády a prvý zástupca náčelníka vojenského veliteľstva. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
► <u>M16</u> 15. ◀	KIM Chun-sop	KIM Chun Sop		20.5.2016	Bývalý člen Národnej obrannej komisie, ktorá sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC), ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Prítomný pri fotografovaní osôb, ktoré sa podieľali na úspešnom teste balistických rakiet odpaľovaných z ponoriek v máji 2015.

▼ M8

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
► M16 16. ◀	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	Dátum narodenia: 20.7.1941 Miesto narodenia: Pchjong- jang, KĽDR	20.5.2016	Vicemaršal Kórejskej ľudovej armády, rektor Vojenskej univerzity Kim Il-Sunga, bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je jedným z hlavných orgánov pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
► M16 17. ◀	KIM Rak Kyom	KIM Rak-gyom; KIM Rak Gyom		20.5.2016	Generál, veliteľ strategických síl (<i>alias</i> strategických raketových síl), ktorý teraz údajne velí 4 strategickým a taktickým jednotkám riadených striel, vrátane brigády KN08 (ICBM). EÚ zaradili strategické sily na zoznam za zapojenie sa do činností, ktoré významne prispeli k šíreniu zbraní hromadného ničenia alebo ich nosičov. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Mediálne správy identifikovali KIMA ako osobu, ktorá sa zúčastnila testu ICBM s KIM Jung Unom. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Nariadil skúšky balistických rakiet.
► M16 18. ◀	KIM Won-hong	KIM Won Hong	Dátum narodenia: 7.1.1945 Miesto narodenia: Pchjong- jang, KĽDR Cestovný pas č.: 745310010	20.5.2016	Generál, riaditeľ odboru štátnej bezpečnosti. Minister pre štátnu bezpečnosť. Člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR pred tým, ako sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC), obidve uvedené komisie sú hlavnými orgánmi pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼ **M8**

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
► M16 19. ◀	PAK Jong-chon	PAK Jong Chon		20.5.2016	Generálplukovník (generálporučík) Kórejskej ľudovej armády, náčelník Ozbrojených síl kórejského ľudu, zástupca náčelníka štábu ozbrojených síl a riaditeľ odboru velenia palebných síl. Náčelník vojenského veliteľstva a riaditeľ oddelenia velenia delostrelectva. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
► M16 20. ◀	RI Jong-su	RI Jong Su		20.5.2016	Viceadmirál. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Najvyšší veliteľ kórejského námorníctva, ktorý je zapojený do programov vývoja balistických rakiet a do vývoja jadrových kapacít námorných síl KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
► M16 21. ◀	SON Chol-ju	SON Chol Ju		20.5.2016	Generálplukovník Kórejskej ľudovej armády a politický riaditeľ vzdušných a protivzdušných síl, ktorý dohliada na vývoj modernizovaných protiletadlových rakiet. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
► M16 22. ◀	YUN Jong-rin	YUN Jong-rin		20.5.2016	Generál, bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a člen Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR pred tým, ako bola pretvorená na Komisiu pre štátne záležitosti (SAC), ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼ **M8**

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
► M16 23. ◀	PAK Yong-sik	PAK Yong Sik		20.5.2016	Generál, člen odboru pre štátnu bezpečnosť, minister ľudových ozbrojených síl. Člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR pred tým, ako sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC), obidve uvedené komisie sú hlavnými orgánmi pre otázky národnej obrany v KĽDR. Bol prítomný pri testovaní balistických rakiet v marci 2016. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
► M16 24. ◀	HONG Yong Chil			20.5.2016	Zástupca riaditeľa odboru pre muničný priemysel (MID). Odbor pre muničný priemysel – označený BR OSN 2. marca 2016 – je zapojený do kľúčových aspektov programu balistických rakiet KĽDR. MID je zodpovedný za dohľad nad vývojom balistických rakiet KĽDR, vrátane Taepo Dong-2, výrobou zbraní a programu výskumu a vývoja. Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied, tiež označená v auguste 2010, spadajú pod Odbor vojenského priemyslu. Odbor vojenského priemyslu v poslednom období pracoval na vývoji pozemnej mobilnej medzikontinentálnej balistickej rakety typu KN08. HONG doprevádzal KIM Jong Un na viacerých podujatiach súvisiacich s vývojom programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní a balistických rakiet a je považovaný za dôležitého aktéra v súvislosti s jadrovým testom KĽDR dňa 6. januára 2016. Zástupca riaditeľa Ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Prítomný na pozemnom teste nového typu motora medzikontinentálnej balistickej rakety v apríli 2016.

▼ M8

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
► M16 25. ◀	RI Hak Chol	RI Hak Chul; RI Hak Cheol	Dátum narodenia: 19.1.1963 alebo 8.5.1966 Cestovný pas č.: 381320634, PS-563410163	20.5.2016	Šéf spoločnosti Green Pine Associated Corporation („Green Pine“). Podľa sankčného výrobu OSN Green Pine prevzal vedenie nad mnohými aktivitami spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je tiež zodpovedná za vývoz približne polovice zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré KĽDR vyváža. Spoločnosť Green Pine bola určená na uloženie sankcií za vývoz zbraní alebo súvisiaceho materiálu z KĽDR. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a systémy riadených striel, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam pôsobiacim v oblasti obrany. BR OSN zaradila spoločnosť Green Pine na zoznam.
► M16 26. ◀	YUN Chang Hyok		Dátum narodenia: 9.8.1965	20.5.2016	Zástupca riaditeľa satelitného kontrolného centra Národnej správy rozvoja kozmického sektora (National Aerospace Development Administration – NADA). NADA podlieha sankciám podľa rezolúcie BR OSN 2270 (2016) z dôvodu zapojenia do vývoja vesmírnej vedy a technológie, vrátane vypúšťania satelitov a nosných rakiet. V rezolúcii BR OSN 2270 (2016) sa odsúdilo vypustenie satelitu dňa 7. februára 2016 za používanie technológie balistických rakiet a za vážne porušenie rezolúcií 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) a 2094 (2013). Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
► M16 27. ◀	RI Myong Su		Dátum narodenia: 1937 Miesto narodenia: Myongchon, North Hamgyong, KĽDR	7.4.2017	Podpredseda Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a veliteľ štábu ľudových ozbrojených síl. V tejto funkcii zastáva Ri Myong Su kľúčovú pozíciu v otázkach národnej obrany a je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼ **M8**

	Meno	Iné používané meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
► M16 28. ◀	SO Hong Chan		Dátum narodenia: 30.12.1957 Miesto narodenia: Kangwon, KĽDR Cestovný pas č.: PD836410105 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 27.11.2021	7.4.2017	Prvý námestník ministra pre ľudové ozbrojené sily, člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a generálplukovník ľudových ozbrojených síl. V tejto funkcii je So Hong Chan zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia.
► M16 29. ◀	WANG Chang Uk		Dátum narodenia: 29.5.1960	7.4.2017	Minister priemyslu a atómovej energie. V tejto funkcii je Wang Chang Uk zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia.
► M16 30. ◀	JANG Chol		Dátum narodenia: 31.3.1961 Miesto narodenia: Pyonyang (Pchjongiang), KĽDR Cestovný pas č.: 563310042	7.4.2017	Predseda Štátnej akadémie vied – organizácie zameranej na vývoj technologických a vedeckých kapacít KĽDR. V tejto funkcii zastáva Jang Chol strategickú pozíciu pre rozvoj činností KĽDR v jadrovej oblasti a je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia.
▼ M16					
31.	KIM Jong Sik		Zástupca riaditeľa Odboru vojenského priemyslu (Munitions Industry Department) na Ministerstve vojenského priemyslu.	16.10.2017	Ako zástupca riaditeľa Odboru vojenského priemyslu poskytuje podporu programom KĽDR v oblasti jadrových zbraní a balistických rakiet; zároveň sa v roku 2016 zúčastnil na podujatiach týkajúcich sa jadrových zbraní a balistických rakiet a v marci 2016 bol prítomný na prezentácii zariadenia, o ktorom sa KĽDR vyjadrila, že ide o miniaturizované jadrové zariadenie.
32.	RI Pyong Chol		Dátum narodenia: 1948 Prvý zástupca riaditeľa Odboru vojenského priemyslu (Munitions Industry Department).	16.10.2017	Ako prvý zástupca riaditeľa Odboru vojenského priemyslu zastáva ústrednú pozíciu v rámci programu KĽDR v oblasti balistických rakiet. Bol prítomný na väčšine skúšok balistických rakiet, poskytuje informácie Kim Jong Unovi a v januári 2016 sa zúčastnil aj na jadrovej skúške a súvisiacom slávnostnom podujatí.

▼ **M8**

B. Subjekty

	Názov	Iný používaný názov	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd			22.12.2009	Dcérska spoločnosť spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený BR OSN 24.4.2009) zabezpečuje riadenie tovární na výrobu hliníkového prášku, ktorý možno využiť v balistickej oblasti.
2.	Korean Ryengwang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	22.12.2009	Dcérska spoločnosť spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený BR OSN 24.4.2009).
3.	Sobaeku United Corp	Sobaeksu United Corp.		22.12.2009	Štátna spoločnosť zapojená do výskumu a nákupu citlivých výrobkov a zariadení. Vlastní viacero ložísk prírodného grafitu, ktoré surovinami zásobujú dva spracovateľské závody, ktoré vyrábajú okrem iného grafitové bloky, ktoré možno použiť pri výrobe riadených striel.
4.	Stredisko jadrového výskumu v Yongbyone			22.12.2009	Výskumné stredisko, ktoré sa podieľalo na výrobe plutónia použiteľného na výrobu zbraní. Stredisko spadá pod Generálny úrad pre atómovú energiu (subjekt označený BR OSN 16.7.2009).
—					
▼ M16					
5.	Ministerstvo ľudových ozbrojených síl			16.10.2017	Zodpovedné za poskytovanie podpory a pokynov strategickým raketovým silám KĽDR, ktoré velia jednotkám KĽDR pre jadrové a konvenčné strategické rakety. Strategické raketové sily boli zaradené do zoznamu na základe rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 2356 (2017).
6.	Kórejská ľudová armáda			16.10.2017	Kórejská ľudová armáda zahŕňa strategické raketové sily, ktoré velia jednotkám KĽDR pre jadrové a konvenčné strategické rakety. Strategické raketové sily boli zaradené do zoznamu na základe rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 2356 (2017).

▼ M8

II. Osoby a subjekty poskytujúce finančné služby, ktoré by mohli prispieť k programom KEDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbrani hromadného ničenia

A. Osoby

	Meno	Iné používané meno	Dátum narodenia	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
1.	JON Il-chun	JON Il Chun	Dátum narodenia: 24.8.1941	22.12.2010	Vo februári 2010 bol KIM Tong-un prepustený z funkcie riaditeľa Kancelárie 39, ktorá okrem iného zodpovedá za skupovanie tovarov od diplomatických zastúpení KEDR, ktoré obchádzajú sankcie. Nahradil ho JON Il-chun. Člen Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KEDR pred tým, ako sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC); v marci 2010 zvolený za generálneho riaditeľa Štátnej rozvojovej banky. Zvolený za náhradníka ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich v máji 2016 na 7. zjazde Kórejskej strany pracujúcich, na ktorom strana prijala rozhodnutie pokračovať v jadrovom programe KEDR.
2.	KIM Tong-un	KIM Tong Un		22.12.2009	Bývalý riaditeľ „Kancelárie 39“ Ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich, ktorá sa zaoberá financovaním šírenia. V roku 2011 bol údajne v rámci „kancelárie 38“ poverený získavaním finančných prostriedkov pre vedenie a elity.
3.	KIM Il-Su	KIM Il Su	Dátum narodenia: 2.9.1965 Miesto narodenia: Pchjongjang, KEDR	3.7.2015	Vedúci v rámci odboru zaistenia v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu a bývalý hlavný splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, konajúci v mene KNIC alebo podľa jej pokynov.
4.	KANG Song-Sam	KANG Song Sam	Dátum narodenia: 5.7.1972 Miesto narodenia: Pchjongjang, KEDR	3.7.2015	Bývalý splnomocnený zástupca spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Hamburgu, naďalej koná pre KNIC, v jej mene alebo podľa jej pokynov.

▼ M8

	Meno	Iné používané meno	Dátum narodenia	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
5.	CHOE Chun-Sik	CHOE Chun Sik	Dátum narodenia: 23.12.1963 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Cestovný pas č.: 745132109 Platný do 12.2.2020	3.7.2015	Riaditeľ odboru zaistenia v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu, konajúci v mene KNIC alebo podľa jej pokynov.
6.	SIN Kyu-Nam	SIN Kyu-Nam	Dátum narodenia: 12.9.1972 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Cestovný pas č.: PO472132950	3.7.2015	Riaditeľ odboru zaistenia v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu a bývalý splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, konajúci v mene KNIC alebo podľa jej pokynov.
7.	PAK Chun-San	PAK Chun San	Dátum narodenia: 18.12.1953 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Cestovný pas č.: PS472220097	3.7.2015	Riaditeľ odboru zaistenia v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu minimálne do decembra 2015 a bývalý hlavný splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, naďalej koná pre KNIC, v jej mene alebo podľa jej pokynov.
8.	SO Tong Myong		Dátum narodenia: 10.9.1956	3.7.2015	Prezident spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC), predseda výkonného riadiaceho výboru (jún 2012); V septembri 2013 generálny riaditeľ spoločnosti Korean National Insurance Corporation, konajúci v mene tejto spoločnosti alebo pod jej vedením.

▼ **M8**

B. Subjekty

	Názov	Iný používaný názov	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
▼ <u>M11</u>					

▼ **B**

III. Osoby a subjekty zapojené do dodávok zbraní a súvisiaceho materiálu každého typu, alebo do dodávok položiek, materiálov, zariadení, tovarov alebo technológií do KĽDR alebo z nej, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia

A. Osoby

B. Subjekty

▼ **B**

PRÍLOHA III

Zoznam osôb podľa článku 23 ods. 1 písm. c) a článku 27 ods. 1 písm. c)

▼ **M16**

A. Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
1.	KIM Hyok Chan	Dátum narodenia: 9.6.1970. Cestovný pas č.: 563410191 Tajomník veľvyslanectva KĽDR v Luande	16.10.2017	Kim Hyok Chan pôsobil ako zástupca spoločnosti Green Pine, subjektu uvedeného v zozname OSN, a zároveň rokovoval o zmluvách na účely renovácie angolských námorných plavidiel v rozpore so zákazmi uloženými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov.
2.	CHOE Chan Il		22.1.2018	Riaditeľ kancelárie spoločnosti Korea Heungjin Trading Company, ktorá je subjektom označeným OSN, v Dandongu. Spoločnosť KOMID, ktorá je ďalším subjektom označeným OSN, využíva spoločnosť Korea Heungjin na obchodné účely. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor OSN označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom so zbraňami v KĽDR a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými strelami a konvenčnými zbraňami.
3.	KIM Chol Nam		22.1.2018	Riaditeľ pobočky spoločnosti Sobaeksu United Corp, ktorú Únia označila, v Dandongu. Zástupca pekínskej pobočky spoločnosti Korea Changgwang Trading Corporation, ktorú skupina expertov OSN identifikovala ako ďalší názov spoločnosti KOMID. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom so zbraňami v KĽDR a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými strelami a konvenčnými zbraňami.
4.	JON Chol Young	Cestovný pas č.: 563410192 Diplomat na veľvyslanectve KĽDR v Angole Dátum narodenia: 30.4.1975	22.1.2018	Zástupca spoločnosti Green Pine Associated Corporation v Angole a diplomat KĽDR akreditovaný v Angole. OSN označila spoločnosť Green Pine v súvislosti s činnosťami, medzi ktoré patrí porušovanie zbrojného embarga OSN. Spoločnosť Green Pine tiež rokovovala o zmluvách na účely renovácie angolských námorných plavidiel v rozpore so zákazmi uloženými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov.
5.	AN Jong Hyuk alias: An Jong Hyok	Diplomat na veľvyslanectve KĽDR v Egypte Dátum narodenia: 14.3.1970 Cestovný pas č.: 563410155	22.1.2018	Zástupca spoločnosti Saeng Pil Trading Corporation, čo je ďalší názov spoločnosti Green Pine Associated Corporation, a diplomat KĽDR v Egypte. OSN označila spoločnosť Green Pine v súvislosti s činnosťami, medzi ktoré patrí porušovanie zbrojného embarga OSN.

▼ **M20**

▼ M20

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
				An Jong Hyuk bol oprávnený vykonávať všetky druhy podnikania v mene spoločnosti Saeng Pil vrátane podpisovania a vykonávania zmlúv a bankových služieb. Táto spoločnosť sa špecializuje na budovanie námorných plavidiel a projektovanie, výrobu a inštaláciu elektronických komunikačných a námorných navigačných zariadení.
6.	CHOL Yun	Tretí tajomník veľvyslanectva KĽDR v Číne	22.1.2018	<p>Chol Yun bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako kontaktná osoba spoločnosti KĽDR General Precious Metal, ktorá sa podieľa na predaji lítia-6, položky používanej na jadrové účely, na ktorú sa vzťahuje zákaz OSN, a diplomat KĽDR.</p> <p>General Precious Metal už Únia identifikovala ako ďalší názov spoločnosti Green Pine, ktorá je subjektom označeným OSN.</p>
7.	CHOE Kwang Hyok		22.1.2018	<p>Choe Kwang Hyok pôsobil ako zástupca spoločnosti Green Pine Associated Corporation, ktorá je subjektom označeným OSN.</p> <p>Choe Kwang Hyok bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako výkonný riaditeľ spoločnosti Beijing King Helong International Trading Ltd, čo je ďalší názov spoločnosti Green Pine. Bol tiež identifikovaný skupinou expertov OSN ako riaditeľ spoločnosti Hong Kong King Helong Int'l Trading Ltd a prevádzkovateľ subjektu KĽDR s názvom Beijing representative office Korea Unhasu Trading Company, čo sú tiež ďalšie názvy spoločnosti Green Pine.</p>
8.	KIM Chang Hyok alias: James Jin alebo James Kim	<p>Dátum narodenia: 29.4.1963</p> <p>Miesto narodenia: N. Hamgyong</p> <p>Cestovný pas č.: 472130058</p>	22.1.2018	<p>Kim Chang Hyok bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako zástupca spoločnosti Pan Systems Pyongyang v Malajzii. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.</p> <p>Zriadil viacero účtov v Malajzii v mene krycích spoločností „Glocom“, ktorá je sama krycou spoločnosťou označeného subjektu Pan Systems Pyongyang.</p>

▼ M20

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
9.	PARK Young Han		22.1.2018	<p>Riaditeľ spoločnosti Beijing New Technology, ktorú skupina expertov OSN identifikovala ako kryciu spoločnosť spoločnosti KOMID. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčším obchodníkom so zbraňami v KĽDR a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými strelami a konvenčnými zbraňami</p> <p>Právny zástupca spoločnosti Guancaiweixing Trading Co., Ltd, ktorého skupina odborníkov OSN identifikovala ako odosielateľa zásielky vojenských položiek do Eritrey zadržanej v auguste 2012.</p>
10.	RYANG Su Nyo	<p>Dátum narodenia: 11.8.1959</p> <p>Miesto narodenia: Japonsko</p>	22.1.2018	<p>Riaditeľ spoločnosti Pan Systems Pyongyang. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.</p>
11.	PYON Won Gun	<p>Dátum narodenia: 13.3.1968</p> <p>Miesto narodenia: S. Phyongan</p> <p>Služobný pas č.: 836220035</p> <p>Cestovný pas č.: 290220142</p>	22.1.2018	<p>Riaditeľ spoločnosti Glocom, ktorá je krycou spoločnosťou Pan Systems Pyongyang. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.</p> <p>Spoločnosť Glocom inzeruje rádiokomunikačné zariadenia pre vojenské a polovojenské organizácie.</p> <p>Pyon Won Gun bol tiež identifikovaný skupinou expertov OSN ako štátny príslušník KĽDR, ktorý prevádzkuje spoločnosť Pan Systems Pyongyang.</p>
12.	PAE Won Chol	<p>Dátum narodenia: 30.8.1969</p> <p>Miesto narodenia: Pchjongjang (Pyongyang)</p> <p>Diplomatický pas č.: 654310150</p>	22.1.2018	<p>Pae Won Chol bol skupinou expertov OSN identifikovaný ako štátny príslušník KĽDR, ktorý pracuje pre spoločnosť Pan Systems Pyongyang. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.</p>

▼ M20

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
13.	RI Sin Song		22.1.2018	Ri Sin Song bol skupinou expertov OSN identifikovaný ako štátny príslušník KĽDR, ktorý pracuje pre spoločnosť Pan Systems Pyongyang. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.
14.	KIM Sung Su		22.1.2018	Kim Sung Su bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako zástupca spoločnosti Pan Systems Pyongyang v Číne. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.
15.	KIM Pyong Chol		22.1.2018	Kim Pyong Chol bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako štátny príslušník KĽDR, ktorý pracuje pre spoločnosť Pan Systems Pyongyang. Spoločnosť Pan Systems Pyongyang je označená Úniou za napomáhanie obchádzaniu sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala predávať zbrane a súvisiaci materiál do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je tiež kontrolovaná zo strany Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum) a pracuje v jeho prospech, pričom Reconnaissance General Bureau je označený Organizáciou Spojených národov.
16.	CHOE Kwang Su	Tretí tajomník veľvyslanectva KĽDR v Južnej Afrike Dátum narodenia: 20.4.1955 Cestovný pas č.: 381210143 (doba platnosti do: 3.6.2016)	22.1.2018	Choe Kwang Su bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako zástupca spoločnosti Haegeumgang Trading Company. V tejto funkcii Choe Kwang Su podpísal zmluvu o vojenskej spolupráci medzi KĽDR a Mozambikom v rozpore so zákazmi uloženými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov. Táto zmluva sa týkala dodávky zbraní a súvisiaceho materiálu pre spoločnosť Monte Binga, ktorú kontroluje vláda Mozambickej republiky.
17.	PAK In Su alias: Daniel PAK	Dátum narodenia: 22.5.1957 Miesto narodenia: N. Hamgyong Diplomatický pas č.: 290221242	22.1.2018	Pak In Su bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako osoba zapojená do činností súvisiacich s predajom uhlia z KĽDR v Malajzii v rozpore so zákazmi uloženými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov.

▼ **M20**

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
18.	SON Young-Nam	Prvý tajomník veľvyslanectva KĽDR v Bangladéši.	22.1.2018	Son Young-Nam bol identifikovaný skupinou expertov OSN ako osoba zapojená do pašovania zlata a iných položiek do KĽDR v rozpore so zákazmi uloženými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov.

▼ **M16**

B. Subjekty

	Názov (a prípadne iné používané názvy)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
1.	Korea International Exhibition Corporation		16.10.2017	Spoločnosť Korea International Exhibition Corporation napomáhala označeným subjektom pri obchádzaní sankcií tým, že usporiadala medzinárodný obchodný veľtrh v Pchjongjangu, ktorý označeným subjektom umožňuje porušovať sankcie OSN tým, že pokračujú vo svojej hospodárskej činnosti.
2.	Korea Rungrado General Trading Corporation alias: Rungrado Trading Corporation	Adresa: Segori-dong, Pothonggang District, Pchjonggiang, KĽDR Telefón: 850-2-18111-3818022 Fax: 850-2-3814507 Emailová adresa: rrd@co.chesin.com	16.10.2017	Spoločnosť Korea Rungrado General Trading Corporation napomáhala pri porušovaní sankcií uložených rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov tým, že predávala rakety Scud Egyptu.
3.	Maritime Administrative Bureau alias North Korea Maritime Administration Bureau	Adresa: Ryonhwa-2Dong, Central District, Pchjonggiang, KĽDR PO Box 416 Telefón 850-2-18111 Ex 8059 Fax: 850 2 381 4410 e-mail: mab@silibank.net.kp Webová stránka: www.ma.gov.kp	16.10.2017	Spoločnosť Maritime Administrative Bureau napomáhala pri obchádzaní sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov, a to aj premenovaním a opätovnou evidenciou aktív označených subjektov a poskytovaním falošných dokladov plavidlám, na ktoré sa vzťahujú sankcie OSN.
4.	Pan Systems Pyongyang alias Wonbang Trading Co.	Adresa: Izba 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon district, Pchjonggiang, KĽDR.	16.10.2017	Spoločnosť Pan Systems napomáhala pri obchádzaní sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala o predaj zbraní a súvisiaceho materiálu do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je pod kontrolou a pôsobí v mene spravodajskej agentúry Reconnaissance General Bureau, ktorú označila OSN.

▼ **M4**

PRÍLOHA IV

▼ **M15**

Zoznam plavidiel podľa článku 18a ods. 6

▼ **M17**

Plavidlá označené podľa odseku 6 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017):

1. Názov: PETREL 8

Doplňujúce informácie

IMO: 9562233. MMSI: 620233000

2. Názov: HAO FAN 6

Doplňujúce informácie

IMO: 8628597. MMSI: 341985000

3. Názov: TONG SAN 2

Doplňujúce informácie

IMO: 8937675. MMSI: 445539000

4. Názov: JIE SHUN

Doplňujúce informácie

IMO: 8518780. MMSI: 514569000

▼ **M19**

5. Názov: BILLIONS NO. 18

Doplňujúce informácie

Medzinárodná námorná organizácia: 9191773

6. Názov: UL JI BONG 6

Doplňujúce informácie

Medzinárodná námorná organizácia: 9114555

7. Názov: RUNG RA 2

Doplňujúce informácie

Medzinárodná námorná organizácia: 9020534

8. Názov: RYE SONG GANG 1

Doplňujúce informácie

Medzinárodná námorná organizácia: 7389704

▼ M12

PRÍLOHA V

Zoznam osôb a subjektov podľa článku 23 ods. 1 písm. d) a článku 27 ods. 1 písm. d)

▼ M15
